

Préface

Le lecteur qui aura commencé la lecture de cet ouvrage par les petites références des premières pages, s'étonnera d'y voir figurer un copyright datant de 2002, alors que nous sommes en 2010. Effectivement la première version de cet ouvrage, destinée au début à être publiée en plusieurs volumes, était prête à la publication à ce moment-là. Or à la révision, son volume ne suffisait pas à nous donner entièrement satisfaction. Ainsi nous avons préféré remettre ce travail encore autant de fois sur le métier que nécessaire, pour que son contenu soit plus accompli. Sa première version a été diffusée parmi nos étudiants de l'Institut Supérieur de Médecine Chinoise Guang Ming dès février 1999. Il nous a donc fallu plus de dix ans pour finaliser cette version qui, malgré nos soins, est encore loin de la perfection.

Ce livre est un manuel d'étude et de référence pour les étudiants et les praticiens. Il divulgue l'essentiel des protocoles de traitement des maladies classées suivant la différenciation de la Médecine Chinoise. Bien que son contenu soit très complet et très varié, il n'est pas le livre « *total et définitif* » consacré à ce sujet. La médecine chinoise continue à évoluer et à se perfectionner rapidement. Au-delà de la connaissance du présent contenu, le praticien devra continuer à se documenter et à approfondir ses acquis. C'est une bonne leçon d'humilité et de modestie, qui sied bien aux praticiens de cette médecine millénaire.

Nous espérons que cette « *Médecine Interne* », contribuera à une meilleure connaissance et une pratique plus performante de la médecine chinoise en occident. Le bien-être de nos patients l'exige. Nous souhaitons donc à tous nos lecteurs une bonne étude et une bonne pratique.

Table des matières

Remerciements 7

Préface 9

Introduction 11

LES MALADIES DU POUMON

肺病证治 13

RHUME

GANMAO 感冒 15

Introduction 15

Étiologie et pathogénie 15

Comparaisons 16

Différenciation et traitement 16

TOUX

KESOU 咳嗽 26

Introduction 26

Étiologie et pathogénie 26

Différenciation et traitement 27

SYNDROME ASTHMATIQUE

XIAO ZHENG 哮证 39

Introduction 39

Étiologie et pathogénie 39

Différenciation et traitement 41

Autres traitements 49

Prévention et soins 49

ABCÈS DU POUMON

FEIYONG 肺痈 50

Introduction 50

Étiologie et pathogénie 50

Différenciation et traitement 50

ATROPHIE DU POUMON

FEIWEI 肺痿 55

Introduction 55

Étiologie et pathogénie 55

Comparaison 56

Différenciation et traitement 56

SYNDROME DYSPNÉIQUE

CHUAN ZHENG 喘证 60

Introduction 60

Étiologie et pathogénie 60

Comparaison 62

Différenciation et traitement 63

Prévention et soins 71

Pronostic 71

DISTENSION DU POUMON

FEIZHANG 肺胀 73

Introduction 73

Étiologie et pathogénie 73

Comparaison 74

Différenciation et traitement 75

Pronostic 82

Prévention et soins 82

MALADIE D'ÉPUISEMENT DU POUMON

FEILAO 肺癆 83

Introduction 83

Étiologie et pathogénie 83

Comparaison 85

Différenciation et traitement 85

Autres traitements 90

Pronostic 91

Prévention et soins 91

GLAIRES LIQUIDES PATHOLOGIQUES

TANYIN 痰饮 92

Introduction 92

Étiologie et pathogénie 92

Comparaison 93

Différenciation et traitement 94

Prévention et soins 104

TRANSPARATION SPONTANÉE, TRANSPARATION FURTIVE

ZI HAN, DAO HAN 自汗盗汗 105

Introduction 105

Étiologie et pathogénie 105

Comparaison 106

Différenciation et traitement 107

Prévention et soins 111

LES MALADIES DU COEUR 心病证治 113

SYNDROMES HÉMORRAGIQUES

XUE ZHENG 血症 115

Introduction 115

Étiologie et pathogénie 116

Pronostic 117

Différenciation et traitement 117

ÉPISTAXIS BINÜ 鼻衄 118

GINGIVORRAGIE CHI NÜ 齿衄 122

HÉMOPTYSIE KEXUE 咳血 125

HÉMATÉMÈSE TUXUE 吐血 129

**SELLES SANGUINOLENTES BIANXUE
便血 133**

HÉMATURIE NIAOXUE 尿血 137

TACHES POURPRES ZI BAN 紫斑 140

PALPITATIONS DU CŒUR

XINJI 心悸 146

Introduction 146

Étiologie et pathogénie 147

Comparaison 148

Différenciation et traitement 149

Prévention et soins 158

OBSTRUCTION DE LA POITRINE

XIONGBI 胸痹 159

Introduction 159

Étiologie et pathogénie 160

Comparaison 161

Différenciation et traitement 161

Commentaire 170

Prévention et soins 170

INSOMNIE

BU MEI 不寐 171

Introduction 171

Étiologie et pathogénie 171

Différenciation et traitement 172

Prévention et soins 178

HYPERSOMNIE

DUO MEI 多寐 179

Introduction 179

Différenciation des syndromes 179

MAUVAISE MEMOIRE

JIAN WANG 健忘 182

Introduction 182

Différenciation des syndromes 182

**SYNDROME DEPRESSIF ET
MANIAQUE**

DIAN KUANG 癫狂 184

Introduction 184

Étiologie et pathogénie 185

Différenciation et traitement 186

Prévention et soins 190

FIÈVRE PAR LÉSION INTERNE

NEI SHANG FARE 内伤发热 191

Introduction 191

Étiologie et pathogénie 193

Pronostic 194

Comparaison 194

Différenciation et traitement 195

Commentaire 202

Prévention et soins 202

LES MALADIES DU FOIE

肝病证治 203

SYNDROMES DE CONGESTION

YU ZHENG 郁证 205

Introduction 205

Étiologie et pathogénie 205

Différenciation et traitement 206

SYNDROMES DE SYNCOPE

JUE ZHENG 厥证 211

Introduction 211

Étiologie et pathogénie 211

Comparaison 212

Différenciation et traitement 213

SYNDROME ÉPILEPTIFORME

XIAN ZHENG 痫证 220

Introduction 220

Étiologie et pathogénie 221

Comparaison 222

Différenciation et traitement 223

Prévention et soins 229

DOULEUR DES FLANCS

XIETONG 胁痛 230

Introduction 230

Étiologie et pathogénie 232

Comparaison 234

Différenciation et traitement 234

Prévention et soins 240

JAUNISSE

HUANGDAN 黄疸 241

Introduction 241

Étiologie et pathogénie 242

Comparaison 244

Différenciation et traitement 244

Prévention et soins 251

MASSES ABDOMINALES

JIJU 积聚 252

Introduction 252

Étiologie et pathogénie 252

Comparaisons 252

Différenciation et traitement 253

**SYNDROMES DE DISTENSION
ABDOMINALE (TYMPANITE)**

GUZHANG 鼓胀 258

Introduction 258

Étiologie et pathogénie 258

Comparaison 259

Différenciation et traitement 259

Soins 266

CÉPHALÉE

TOUTONG 头痛 267

Introduction 267

Étiologie et pathogénie 268

Différenciation et traitement 270

Prévention et soins 281

VERTIGE

XUANYUN 眩晕 282

Introduction 282

Étiologie et pathogénie 284

Différenciation et traitement 286

Prévention et soins 292

SYNDROMES SPASMODIQUES

JING ZHENG 茎证 294

Introduction 294

Étiologie et pathogénie 296

Différenciation et traitement 299

Différenciation et traitement 300

Prévention et soins 305

SYNDROME APOPLECTIFORME

ZHONGFENG 中风 306

Introduction 306

Étiologie et pathogénie 306

Comparaison 307

Différenciation et traitement 308

Conclusion 315

GOITRE

YING BING 瘰病 316

Introduction 316

Étiologie et pathogénie 316

Comparaison 317

Différenciation et traitement 317

Conclusion 320

MALARIA

NUEJI 疟疾 321

Introduction 321

Étiologie et pathogénie 322

Différenciation et traitement 322

Conclusion 328

**LES MALADIES DE LA RATE ET DE
L'ESTOMAC**

脾胃病证治 331

DOULEUR DE L'ESTOMAC

WEITONG 胃痛 333

Introduction 333

Étiologie et pathogénie 333

Pronostic 335

Comparaison 336

Différenciation et traitements 336

Prévention et soins 349

VOMISSEMENT

OUTU 呕吐 350

Introduction 350

Étiologie et pathogénie 351

Comparaison 352

Différenciation et traitement 352

Prévention et soins 360

RÉGURGITATIONS ACIDES

TU SUAN 吐酸 362

Introduction 362

MALAISE DE L'ESTOMAC

CAOZA 嘈杂 364

Introduction 364

Chaleur de l'estomac 364

Vide de l'estomac 364

Vide de sang 364

DYSPHAGIE

YEGE 噎膈 366

Introduction 366

Étiologie et pathogénie 366
Comparaisons 367
Différenciation et traitement 367
Prévention 369

VOMISSEMENT DIFFÉRÉ

FANWEI 反胃 371
Introduction 371
Étiologie et pathogénie 371
Différenciation et traitement 372

HOQUET

E NI 呃逆 376
Introduction 376
Étiologie et pathogénie 376
Comparaisons 377
Différenciation et traitement 377

DIARRHÉE

XIEXIE 泄泻 381
Introduction 381
Étiologie et pathogénie 381
Comparaison 383
Différenciation et traitements 383
Prévention et soins 391
Pronostic 391

DYSENTERIE

LIJI 痢疾 392
Introduction 392
Étiologie et pathogénie 392
Différenciation et traitement 393

SYNDROME CHOLÉRIFORME

HUOLUAN 霍乱 399
Introduction 399
Étiologie et pathogénie 399
Comparaison 400
Différenciation et traitement 400

DOULEUR ABDOMINALE

FUTONG
腹痛 404
Introduction 404
Étiologie et pathogénie 405
Comparaison 407
Différenciation et traitements 407

CONSTIPATION

BIANBI 便秘 416

Introduction 416
Étiologie et pathogénie 418
Différenciation et traitement 419

SYNDROMES PARASITAIRES

CHONG ZHENG 虫证 427
Introduction 427
Étiologie et pathogénie 428
Différenciation et traitement 429

SYNDROME DIABÉTIFORME

XIAOKE 消渴 432
Introduction 432
Étiologie et pathogénie 434
Comparaisons 437
Différenciation et traitement 438
Prévention et soins 455
Pronostic 455

SYNDROME DYSTROPHIQUE

WEI ZHENG 痿证 457
Introduction 457
Étiologie et pathogénie 457
Pronostic 458
Comparaisons 458
Différenciation et traitement 459

VIDE ÉPUISEMENT

XULAO 虚癆 464
Introduction 464
Étiologie et pathogénie 465
Pronostic 467
Comparaison 467
Différenciation et traitement 468

JAUNE FANÉ

WEI HUANG 萎黄 482
Introduction 482
Étiologie et pathogénie 482
Différenciation et traitement 482

LES MALADIES DU REIN

肾病证治 485

ŒDÈME

SHUIZHONG 水肿 487
Introduction 487
Étiologie et pathogénie 488
Comparaison 490
Différenciation et traitement 490

SYNDROME LIN

LIN ZHENG 淋证 505

Introduction 505

Étiologie et pathogénie 506

Comparaison 507

Différenciation et traitements 507

Prévention et soins 516

Pronostic 516

MICTION TROUBLE

NIAO ZHUO 尿浊 517

Introduction 517

OBTURATION URINAIRE

LONGBI 癃闭 519

Introduction 519

Étiologie et pathogénie 519

Comparaison 520

Différenciation et traitement 520

Pronostic 525

DOULEUR LOMBAIRE

YAOTONG 腰痛 526

Introduction 526

Étiologie et pathogénie 527

Différenciation et traitements 530

SPERMATORRHÉE

YIJING 遗精 552

Introduction 552

Étiologie et pathogénie 552

Comparaison 553

Différenciation et traitement 553

IMPUISSANCE

YANGWEI 阳萎 559

Introduction 559

Étiologie et pathogénie 559

Différenciation et traitement 559

BOURDONNEMENTS D'OREILLE, SURDITÉ

ERMING, ERLONG 耳鸣-耳聋 564

Introduction 564

Étiologie et pathogénie 565

Comparaison 568

Différenciation et traitement 568

SYNDROME D'OBSTRUCTION

BI ZHENG 痹症 585

Introduction 585

Étiologie et pathogénie 586

Pronostic 587

Comparaison 587

Différenciation et traitement 588

**Bibliographie succincte des ouvrages chinois
598**

**Le programme de publication des Presses
Universitaires Guang Ming 600**

Adresses utiles 603

Table des matières 604

KESOU



Introduction

La toux est un des signes principaux des syndromes du système du poumon. « *Ke* » signifie « *avoir du bruit sans glaires* »; « *sou* » signifie « *avoir des glaires sans bruit* ». En général, les glaires et le bruit de la toux se manifestent ensemble, d'où le nom kesou. On les étudie donc toujours ensemble.

La toux était classifiée de façons différentes selon l'époque. Dans **Su Wen** au chapitre **Ke Lun Bian**, la toux était subdivisée suivant les zangfu, comme la toux du poumon, la toux du cœur, la toux du foie, la toux de la rate, la toux du rein, etc.; dans **Zhu Bing Yuan Hou Lun**, il y avait dix sortes de toux : à côté des toux des cinq zang, il y avait aussi la toux du vent, la toux du froid, la toux chronique, la toux de la vésicule biliaire, la toux de jueyin, etc. A l'époque de la dynastie Ming, Zhang Jingyue classait la toux en deux grandes catégories : la toux par attaque externe et la toux par lésion interne, une classification complète qui fonctionne parfaitement dans la pratique clinique.

Ce chapitre peut servir de référence pour traiter des maladies de la médecine occidentale telles que les infections des voies respiratoires supérieures, la bronchite aiguë et chronique, la bronchectasie, la pneumonie, la tuberculose pulmonaire.

La toux est à la fois un symptôme indépendant et un symptôme important des maladies du système pulmonaire. Dans ce chapitre, nous étudions les maladies dont la toux est le symptôme principal.

Étiologie et pathogénie

La toux peut être classifiée en deux catégories : la toux par attaque externe et la toux par lésion interne, ce qui veut dire que la toux est causée soit par l'invasion des six pervers externes dans le système du poumon, soit par le dérèglement des fonctions des zangfu, qui fait que les pervers internes perturbent le poumon. L'attaque des pervers externes et la production des pervers dans l'interne peuvent tous deux causer la dysfonction de la ventilation et de la descente du qi du poumon et la montée contraire du

qi du poumon.

Attaque externe : la toux par attaque externe est due à l'invasion des pervers externes dans le système pulmonaire. Quand la fonction défensive du poumon diminue ou est dérégulée, comme au moment du changement brutal du temps ou quand le froid et la chaleur sont désordonnés, les six pervers externes peuvent entrer soit par la bouche et le nez, soit par la peau et le système pileux. Puisque les quatre saisons sont dominées par des qi différents, les pervers causant les maladies sont variés. Le vent est le chef des six pervers. Les autres pervers envahissent le corps à la suite du vent. Le vent est donc le guide des autres pervers dans le cas de la toux par attaque externe et il amène souvent le froid, la chaleur, la sécheresse pervers, etc. avec lui.

Lésion interne : la toux par lésion interne est due au dérèglement des fonctions des zangfu et à la perturbation du poumon par les pervers internes. Il y a deux cas différents : les lésions des autres zangfu influençant le poumon et la lésion du poumon même.

Dans le premier cas, la toux est causée soit par les chocs émotionnels ou par une alimentation dérégulée. Dans le cas du choc émotionnel, le foie perd sa libre circulation et son ordre, de sorte que le qi se congestionne et se transforme en feu et cette combinaison de qi et de feu monte dans le sens contraire en suivant le méridien et attaque le poumon ; dans le cas d'une alimentation dérégulée, l'excès d'alcool ou de cigarettes enfume et brûle le poumon ou l'excès des aliments gras, lourds et piquants ou une dysfonction du transport de la rate induisent la production de glaires troubles dans l'interne qui perturbent le poumon dans le haut.

Dans le deuxième cas, c'est à dire la lésion du poumon même, la toux est causée par des maladies diverses du poumon qui durent trop longtemps, de sorte que le poumon s'affaiblit, que le yin est lésé, que le qi est consommé et que le poumon ne peut pas bien dominer le qi et perd sa fonction clarifiante et descendante, ce qui provoque la montée contraire du qi et donc la toux.

Dans les deux cas, la toux est due finalement à la montée contraire du qi du poumon. Le poumon domine le qi, est responsable de la respiration, est lié dans le haut avec la voie du qi et la gorge, s'ouvre au nez et communique avec la peau et le système pileux vers l'extérieur et il est le dais des cinq zang vers l'intérieur. Le qi du poumon va aux cent vaisseaux et aux autres zang. Puisque le poumon ne peut pas résister au froid et à la chaleur, il est appelé un "zang fragile" qui est facilement attaqué par les pervers

externes et internes. Quand le poumon est lésé, il perd sa fonction de ventilation et de descente, de sorte que le qi du poumon monte dans le sens contraire. Il est dit dans **Yi Xue Xin Wu** que « *Le poumon appartient au métal. Son corps est comme une cloche qui ne sonne que quand on la frappe. Quand les six pervers frappent le poumon de l'extérieur, il sonne; quand les pervers internes, comme le surmenage, les émotions et l'alimentation dérégulée, frappent le poumon, il sonne aussi* ». Cela veut dire que la toux est en fait une manifestation pathologique due à l'effort du poumon qui veut chasser les pervers externes ou internes qui l'attaquent.

Dans le cas de toux par attaque externe, le pervers externe envahit le poumon, de sorte que le qi du poumon s'encombre et ne peut pas circuler librement, ce qui est un syndrome de plénitude de pervers. Si les pervers ne sont pas chassés tout de suite, il peut y avoir des transformations, comme le vent froid se transformant en chaleur, le vent chaleur se transformant en sécheresse ou la chaleur du poumon évaporant les liquides et les transformant en glaires (glaires chaleur), etc.

Dans le cas de toux par lésion interne, il s'agit souvent d'un mélange de plénitude de pervers et de vide du qi véritable. Les facteurs pathologiques sont principalement les glaires et le feu. Mais les glaires peuvent être divisées en deux sortes : les glaires froid et glaires chaleur ; il y a aussi deux sortes de feu : le feu plénitude et le feu vide. Les glaires peuvent se congestionner et se transformer en feu; le feu peut brûler les liquides et les transformer en glaires.

Le cas de lésions des autres zang influençant le poumon est souvent dû à une plénitude de pervers causant le vide du qi véritable : par exemple, En cas de feu du foie attaquant le poumon, le feu consomme et blesse les liquides du poumon et les transforme en glaires; le cas des glaires humidité attaquant le poumon est dû à la dysfonction du transport de la rate qui fait que les céréales et l'eau ne se transforment pas en quintessence pour monter nourrir le poumon, mais se rassemblent et forment des glaires troubles, qui montent au poumon où elles sont stockées, de sorte que le qi du poumon s'encombre et monte dans le sens contraire. Si la toux dure longtemps, la rate et le poumon sont tous deux vides, de sorte que le qi ne peut transformer les liquides et que les glaires troubles sont facilement produites. C'est pour cela qu'on dit que la rate est la source de la production des glaires et que le poumon est le récipient du stockage des glaires. Dans les cas sérieux, la lésion affecte le rein, de sorte que la toux se transforme en dyspnée. La rétention de glaires humidité dans le poumon peut se transformer en chaleur, ce qui cause la toux par les

glaires chaleur.

Le cas de la toux par la lésion du poumon même est souvent un vide causant une plénitude : par exemple, quand le yin du poumon est insuffisant, le feu s'enflamme, brûle les liquides organiques et les transforme en glaires, de sorte que le poumon perd son humidification et que son qi monte dans le sens contraire; ou quand le qi du poumon est insuffisant, le poumon perd sa fonction descendante et le qi ne peut pas transformer les liquides, de sorte que les glaires se rassemblent et forment les glaires et que le qi monte dans le sens contraire.

La toux par attaque externe et la toux par lésion interne peuvent souvent s'affecter entre elles. En cas de toux chronique, la plénitude de pervers se transforme en vide du qi véritable. Si la toux par attaque externe est mal traitée ou n'est pas traitée à temps, le pervers blesse le qi du poumon, ce qui donne l'occasion aux pervers d'attaquer répétitivement le poumon et causer la toux continue. Dans ce cas, le qi du poumon est encore plus blessé, ce qui se transforme finalement en toux par lésion interne. Quand le poumon est malade, il ne peut pas se défendre contre les pervers externes. Quand il est alors attaqué par les pervers externes, la maladie du poumon devient plus grave, surtout au moment où il commence à faire froid.

On peut donc conclure que malgré qu'il existe deux sortes de toux, elle sont parfois mutuellement cause et conséquence.

Différenciation et traitement

Caractéristiques différentielles

Les caractéristiques de la toux

Pour bien différencier la toux dans les différents syndromes, il faut connaître l'heure, le rythme, la nature, le son et les facteurs aggravants. Par exemple :

- ❑ Si la toux est fréquente de jour comme de nuit et qu'elle est marquée par un rythme rapide, une voix lourde ou une démangeaison de la gorge, il s'agit principalement d'une attaque externe de vent froid ou de vent chaleur ;
- ❑ la toux d'une voix rauque, marquée par une évolution rapide et une durée courte indique l'attaque externe de vent froid, de vent chaleur ou de sécheresse chaleur ;
- ❑ la toux qui évolue lentement et dure depuis longtemps indique le vide de yin ou le vide de qi;
- ❑ la toux d'une grosse voix lourde est souvent causée par le vent chaleur ou les glaires chaleur

- blessant les liquides organiques ;
- ❑ la toux matinale continue et d'une voix lourde, améliorée par l'expectoration de glaires, indique les glaires humidité ou les glaires chaleur ;
 - ❑ la toux s'aggravant l'après-midi et au crépuscule et la toux discontinue pendant la nuit d'une voix légère et courte indiquent la sécheresse du poumon et le vide de yin ;
 - ❑ la toux s'aggravant pendant la nuit, continue et accompagnée de manque de souffle et de respiration asthmatique indique un syndrome de froid vide ;
 - ❑ la toux d'une voix basse et faible indique le vide ;
 - ❑ la toux d'une voix élevée et forte indique la plénitude ;
 - ❑ la toux aggravée par les aliments gras, doux, crus et froids indique les glaires humidité ;
 - ❑ la toux aggravée par la congestion des émotions et la colère indique le feu qi ;
 - ❑ la toux aggravée par le surmenage et le froid indique les glaires humidité et le froid vide.

Les caractéristiques de l'expectoration

Il faut aussi faire attention à la couleur, à la qualité, à la quantité et à la saveur des glaires :

- ❑ la toux avec peu de glaires indique la sécheresse chaleur, le feu qi et le vide de yin ;
- ❑ la toux avec beaucoup de glaires indique l'humidité glaires, les glaires chaleur et le froid vide ;
- ❑ la toux avec glaires liquides, minces et blanches indique le vent et le froid ;
- ❑ la toux avec glaires jaunes et épaisses indique la chaleur ;
- ❑ la toux avec glaires blanches et collantes indique le vide de yin et la sécheresse chaleur ;
- ❑ la toux avec glaires blanches, liquides, claires, transparentes et mousseuses indique le vide et le froid ;
- ❑ la toux avec glaires sanguinolentes indique la chaleur du poumon ou le vide de yin ;
- ❑ la toux avec glaires sanguinolentes et purulentes indique la stase et la nouure de glaires chaleur formant l'abcès yong ;
- ❑ la toux avec glaires jaunes ayant une mauvaise odeur de poisson ou avec glaires odorantes indique les glaires chaleur ;
- ❑ la toux avec glaires sucrées indique les glaires humidité ;
- ❑ la toux avec glaires salées indique le vide du rein.

En conclusion, dans la différenciation de la toux, il faut d'abord distinguer l'attaque externe et la lésion interne, le vide et la plénitude.

La toux par l'attaque externe est souvent une nouvelle maladie marquée par son apparition soudaine et sa durée courte et elle est accompagnée des signes du syndrome de la surface, du poumon et du wei qi, ce qui correspond à un syndrome de plénitude de pervers. Dans ce cas, il faut chasser le(s) pervers et favoriser le poumon.

La toux par lésion interne se manifeste souvent dans des maladies chroniques avec des attaques répétitives et une longue durée et elle est éventuellement accompagnée des signes de lésions des autres zang, ce qui correspond à un syndrome de plénitude de pervers et de vide du qi véritable. Dans ce cas, il faut chasser le pervers, arrêter la toux, soutenir le qi véritable et traiter en même temps la branche et la racine. Il faut bien distinguer ce qui est le problème principal, le vide ou la plénitude.

Toux par attaque externe

Toux par vent froid qui envahit le poumon

Symptômes : toux d'une voix lourde, respiration haletante, démangeaison de la gorge, glaires liquides, minces et blanches, nez bouché, écoulement nasal clair, douleur de la tête, courbature et douleur des membres, crainte du froid, fièvre, absence de transpiration, enduit mince et blanc, pouls superficiel ou superficiel et serré.

Analyse : quand le vent froid envahit le poumon, le qi du poumon s'encombre et ne peut pas ventiler et dégager, ce qui se manifeste par la toux d'une voix lourde et la respiration haletante ; quand le vent froid attaque le haut, les orifices du poumon sont dérégés, ce qui cause le nez bouché l'écoulement du nez et la démangeaison de la gorge ; quand le froid pervers se congestionne dans le poumon, le qi ne peut pas diffuser les liquides et les liquides se congèlent, se rassemblent et forment des glaires, ce qui cause les glaires liquides, minces et blanches ; le vent froid bloque les muscles et les pores, ce qui se manifeste par des signes du syndrome de la surface comme douleur de la tête et du corps, crainte du froid, fièvre et absence de transpiration ; l'enduit mince et blanc, le pouls superficiel ou superficiel et serré indiquent le vent froid à la surface.

Principes thérapeutiques : dégager le vent, disperser le froid, ventiler le poumon, arrêter la toux.

Formule : San Ao Tang ou Zhi Sou San

San Ao Tang

Mahuang, Herba Ephedrae - Kuxingren, Semen Armeniacae Amarum - Gancao, Radix Glycyrrhizae - en

quantité égale

C'est une formule qui ventile le poumon et disperse le froid et qui convient pour traiter l'attaque de vent froid avec toux, beaucoup de glaires, sensation de plénitude dans la poitrine, respiration haletante, nez bouché et voix lourde. Dans cette formule, Mahuang ventile le poumon et arrête la toux ; Kuxingren favorise le poumon et fait descendre le qi ; Gancao harmonise les herbes.

Zhi Sou San

Chao Jiegeng, Radix Platycodi tosta - Jingjie, Herba Schizonepetae – Mi Ziwán, Radix Asteris cum melle - Baibu, Radix Stemonae - Baiqian, Rhizoma Cynanchi Stauntonii, 1 kg de chaque - Chao Gancao, Radix Glycyrrhizae tosta, 375 g - Chenpi, Pericarpium Citri Reticulatae, 500 g

C'est une formule qui dégage le vent et ventile le poumon et qui convient pour traiter la toux récalcitrante par attaque externe, accompagnée de démangeaisons de la gorge, expectoration difficile, respiration haletante, teint rouge, etc. Dans cette formule, Jingjie, Jiegeng, Gancao et Chenpi dégagent le vent, ventilent le poumon, transforment les glaires et favorisent la gorge ; Ziwán et Baibu réchauffent, humidifient et arrêtent la toux ; Baiqian fait descendre le qi et chasse les glaires.

Les deux formules peuvent ventiler le poumon, arrêter la toux et transformer les glaires. San Ao Tang met l'accent sur la ventilation du poumon et la dispersion du froid et convient pour traiter le vent froid bloquant le poumon ; Zhi Sou San met l'accent sur le dégagement du vent et l'humidification du poumon et convient pour traiter la toux récalcitrante par l'attaque externe, les pervers de la surface n'étant pas tout à fait éliminés.

Modifications

- ❑ En cas de vent froid mélangé avec des glaires humidité avec toux et glaires collantes, oppression de la poitrine enduit gras plus Fa Banxia, Rhizoma Pinelliae praeparata, Jiang Houpo, Cortex Magnoliae cum zingibere, Chao Cangzhu, Rhizoma Atractylodis praeparata, Fuling, Poria pour assécher l'humidité et transformer les glaires ;
- ❑ En cas de chaleur bloquée par le froid avec toux et une voix peu élevée, respiration haletante ressemblant à de l'asthme, glaires collantes et épaisses, soif, agitation du cœur, crainte du froid, fièvre et peu de transpiration, il faut utiliser San Ao Tang plus Shigao, Gypsum Fibrosum, Mi Sangbaipi, Cortex Mori cum melle et Huangqin, Radix Scutellariae pour clarifier le poumon

(Mahuang et Kuxingren ventilent le qi du poumon afin de libérer le froid de la surface; Shigao clarifie la chaleur interne).

Acupuncture

Points principaux : Hegu LI4, Lieque LU7, Fengchi GB20, Feishu BL13, Fenglong ST40.

Manipulation : dispersion plus moxa.

Explication des points : Hegu est le point yuan du méridien du gros intestin yangming de la main ; Lieque est le point luo du méridien du poumon taiyin de la main. Le méridien du gros intestin et le méridien du poumon ont une relation externe-interne. La dispersion de ces deux points plus Feishu permet de ventiler et dégager le qi du poumon. Le moxa aide à dégager et disperser le vent froid. Fengchi est un point important pour chasser le vent. La dispersion de Fenglong chasse les glaires.

.....

PALPITATIONS DU CŒUR XINJI

心悸

Introduction

Xinji signifie que le patient ressent des palpitations dans le cœur accompagnées d'agitation du cœur. Xinji comprend deux sous-symptômes : jingji et zhengzhong. Jingji signifie que les palpitations sont provoquées par les chocs émotionnels et est caractérisé par la maladie qui va et vient, ce qui est un cas relativement léger; Zhengzhong signifie que le patient a les palpitations sans avoir de chocs émotionnels et est caractérisé par des attaques irrégulières, ce qui est un cas relativement grave. En général, Zhengzhong est accompagné par jinji; si jinji dure longtemps, il peut se transformer en Zheng Zhong.

Bien que dans **Nei Jing**, il n'y ait pas encore le terme xinji, ses caractéristiques, son étiologie et sa pathogénie étaient déjà brièvement étudiées sous les termes jing, ti, jing kuang, jing kong, jing zao, etc. pendant la dynastie Han, le terme ji était apparu pour la première fois dans les ouvrages célèbres de Zhang Zhongjing : le **Shang Han Lun** et le **Jin Gui Yao Lue** : il y avait différents termes comme xin dong ji - palpitations et tremblements du cœur, xin xia ji - palpitations sous le cœur, xin zhong ji - palpitations dans le cœur, jing ji - palpitations par choc émotionnel, etc. Dans ces deux ouvrages, il est dit que cette maladie peut être causée par les chocs émotionnels, tanyin – les glaires liquides pathologiques, l'eau humidité, le surmenage vide, les traitements ratés, l'attaque des pervers après la transpiration, etc.

Surtout dans **Jin Gui Yao Lue**, Jingji était différencié par le pouls : « *Quand le pouls est agité, il y a Jing; quand le pouls est faible, il y a Ji* ». Les médecins des époques suivantes ont donné une explication : « *Jing vient de l'extérieur et cause le désordre du qi - c'est pourquoi le pouls est agité; Ji vient de l'intérieur et est dû au vide interne - c'est pourquoi le pouls est faible et sans force* ». Pendant les époques suivantes, ils ont étudié systématiquement l'étiologie et la pathogénie de xinji : Liu Hejian disait que l'affaiblissement de l'eau et l'exubérance du feu pouvaient causer xinji;

Cheng Wuji disait que xinji était causé soit par le vide du qi, soit par la rétention de yin - liquides pathologique; Zhu Danxi disait que « *le vide et les glaires sont les grands responsables de xinji* » et

considérait que xinji était principalement causé par trois facteurs : le vide du sang, la perturbation des glaires et les glaires feu. Pendant la dynastie Ming et la dynastie Qing, la connaissance de xinji a connu un grand développement, ce qui se manifeste surtout par l'étude de Ye Tianshi. Il considérait que xinji était causé par la lésion interne des sept émotions, le surmenage, le blocage des glaires-liquides pathologiques - tanyin ou de l'eau humidité dans le haut qui perturbe le yang clair, l'attaque des glaires troubles sur un terrain de vide du yang du cœur ou par les glaires feu dues à l'asthme chronique ou la chaleur estivale perverse qui sont transmises au cœur et perturbent le shen du cœur. Dans les traitements, à part des méthodes déjà utilisées par les praticiens des époques précédentes, Ye Tianshi a surtout développé les traitements pour xinji dû au vide de yin et à la consommation des liquides pendant le dernier stade de la maladie de la tiédeur. Il a fait des modifications de Fu Mai Tang : moins Shengjiang, Guizhi et Ren Shen qui réchauffent et tonifient, plus Baishao pour nourrir le ying yin; il a aussi proposé Suanzaoren Tang, Huanglian Ejiao Tang, etc., qui sont doux, adoucissants et nourrissent le yin du cœur. Il a déconseillé d'utiliser les herbes piquantes et dispersantes. D'après Ye Tianshi, En cas de palpitations graves, il faut soit harmoniser et rétablir la communication entre le cœur et le rein, soit remplir le jing et le sang, soit cultiver le centre afin de calmer le cœur. Wang Qingren a découvert que le blocage de la stase sanguine dans l'interne peut aussi causer xinji et zhengzhong.

Toutes les sortes de lésions organiques et fonctionnelles dont le symptôme principal est xinji et zhengzhong peuvent être traitées suivant les principes de ce chapitre, comme les maladies coronariennes cardiaques, les maladies cardiaques d'origine rhumatismale, les maladies cardiaques hypertensives, les maladie cardio-pulmonaires, l'arythmie, etc. Dans bi zheng - syndrome d'obstruction, xiongbi - obstruction de la poitrine, kechuan - toux et dyspnée, xuan-yun - vertige, re bing - maladie de la chaleur, etc., s'il y a xinji comme symptôme accompagnateur, on peut aussi le traiter en prenant ce chapitre comme référence.

Étiologie et pathogénie

Étiologie

La formation de xinji est souvent liée au vide constitutionnel, aux chocs émotionnels et à

l'invasion des pervers externes.

Le vide constitutionnel : le vide congénital, la maladie chronique, le surmenage physique ou sexuel ou toutes les sortes d'hémorragies causent le vide et l'insuffisance du qi et du sang, du yin et du yang, de sorte que le cœur manque de nutrition, ce qui cause xinji - les palpitations.

Une maladie chronique, une lésion du yin due à la maladie de la chaleur ou le surmenage sexuel peuvent tous causer l'insuffisance et la lésion du yin du rein, de sorte que le feu du cœur s'agite et perturbe le shen du cœur, ce qui cause xinji. En cas de toux et asthme chroniques, soit le qi du poumon ou le yin du poumon est vide, de sorte que le zongqi ne peut pas être diffusé et ne peut pas gouverner les cent vaisseaux. Si cela dure longtemps, le cœur est affecté et la circulation dans les vaisseaux du cœur est perturbée, ce qui cause xinji; soit la ventilation et la descente du poumon sont dérégées, de sorte que soit les glaires troubles montent et bloquent les orifices du cœur, soit les glaires feu perturbent le cœur, ce qui se manifeste par xinji.

Alimentation, travail et repos dérégés : la lésion de la rate due au surmenage excessif ou la lésion du qi si on reste longtemps dans une position assise ou couchée causent l'insuffisance de la source de la production et de la transformation, de sorte que le sang du cœur est vide, que le cœur manque de nutrition et que le shen ne peut pas s'enraciner, ce qui cause xinji; le dérèglement alimentaire, par exemple, l'excès des aliments lourds, frits et rôtis, peut soit produire les glaires et la rétention de chaleur qui pourra se transformer en feu, soit blesser la rate et produire les glaires troubles, de sorte que les glaires feu perturbent le cœur, ce qui cause xinji.

Troubles des sept émotions : l'agitation des sept émotions comme la peur et l'effroi soudains chez des personnes ayant un vide du cœur et une faiblesse de la vésicule biliaire constitutionnels, un dérèglement de qingzhi, une tristesse excessive ou une réflexion excessive, peut perturber le shen du cœur, ce qui fait que le shen du cœur ne peut pas se contrôler, ce qui cause xinji.

Quand on est longtemps dans un état d'inquiétude, de réflexion, de peur, de nervosité ou de stress, soit le qi du cœur se vide et le yin sang est progressivement consommé, de sorte que le cœur n'est pas bien nourri, soit le qi du cœur se congestionne et se noue, de sorte que les glaires sont produites, que le feu s'agite, que les glaires feu perturbent le cœur et que le shen du cœur perd la

paix, ce qui cause xinji.

La grande colère blesse le foie et cause la circulation contraire du qi; la grande peur blesse le rein et cause la perte de jing. Dans ces cas, le yin est vide dans le bas et le feu monte dans le sens contraire, de sorte que le shen du cœur est perturbé, ce qui cause xinji. En cas de colère sur un terrain de rétention de chaleur congestionnée dans l'interne, la chaleur se transforme en feu du foie, de sorte que le feu du foie perturbe le cœur, ce qui cause xinji; si les glaires feu perturbent le shen du cœur, le shen du cœur perd la paix, ce qui cause aussi xinji - c'est ce que Zhu Danxi définissait comme : « *Les glaires s'agitent à cause du feu* ».

Attaque des pervers externes : quand les trois qi pervers : le vent, le froid et l'humidité attaquent ensemble le corps, il y a le syndrome bi - obstruction. Quand le pervers externe attaque sur un terrain de bi chronique, le pervers loge dans le cœur et bloque les vaisseaux du cœur et les méridiens, de sorte que la circulation du qi, du sang et du ying est bloquée, ce qui cause xinji; ou quand les pervers externes comme le vent froid, l'humidité et la chaleur, envahissent le cœur en passant par les vaisseaux sanguins, le qi du cœur ou le yin du cœur sera consommé et blessé, ce qui peut aussi causer xinji.

Quand la maladie de la tiédeur ou les maladies saisonnières contagieuses durent longtemps, soit les pervers toxiques brûlent et blessent le ying yin, de sorte que le cœur et le rein manquent de nutrition, soit les pervers toxiques se transmettent dans le cœur, de sorte que le shen du cœur est perturbé, ce qui cause xinji. Comme dans la maladie de la tiédeur du printemps, la maladie du vent tiédeur, la maladie de la chaleur estivale humidité, la diphtérie, la syphilis, etc., il y a souvent xinji comme symptôme accompagnateur.

Dose trop élevée de médicaments : une dose trop élevée de certains médicaments peut léser le qi du cœur ou même le corps du cœur, ce qui peut aussi causer xinji. Par exemple, une dose trop élevée ou une prise inappropriée d'antimoine, de digitaline, de quinidine, d'adrénaline, d'atropine, etc., peut causer des palpitations, le pouls noué et intermittent.

Pathogénie

Xinji peut être causé tant par le vide que par la plénitude. En cas de vide, il s'agit de l'insuffisance et de la lésion du qi, du sang, du yin et du yang qui

font que le cœur manque de nutrition, ce qui cause xinji; En cas de plénitude, il s'agit soit de glaires feu perturbant le cœur, soit de shuiyin - eau-liquides pathologique insultant le cœur, soit de stase et blocage du sang du cœur qui font que le qi et le sang ne peuvent pas circuler librement, ce qui cause aussi xinji.

Mais le vide et la plénitude peuvent se mélanger et se transformer. Quand le syndrome de plénitude dure longtemps, le qi véritable est consommé et insuffisant, ce qui entraîne l'insuffisance et la lésion du qi, du sang, du yin ou du yang; dans le syndrome de vide, il y a souvent des signes de plénitude : par exemple, le vide du yin peut causer l'exubérance du feu ou se mélanger avec les glaires chaleur; le vide du yang peut se mélanger avec shuiyin - eau-liquides pathologique; l'insuffisance du qi et du sang est souvent accompagnée de la stase du sang et de la stagnation du qi. Quand les glaires feu se nouent mutuellement, le yin est facilement blessé; la stase sanguine est souvent accompagnée de glaires troubles. Dans certains cas sérieux de xinji, le vide du qi ou le vide du yin peut affecter le yang, ce qui cause l'affaiblissement du yang du cœur et du rein ou même la tendance d'échappement du yang du cœur ou l'échappement soudain du yang du cœur.

La pathogénie de xinji couvre les aspects suivants :

Insuffisance du sang du cœur : la consommation du sang du cœur par le surmenage du cœur, la perte du sang et le mauvais rétablissement après l'accouchement, le vide du qi de la rate et de l'estomac causant l'insuffisance de la source de production et de transformation, la consommation du sang et la faiblesse du qi due aux maladies chroniques, etc., peuvent tous causer l'insuffisance du sang du cœur, de sorte que le ying yin s'épuise dans l'interne et que le cœur manque de nutrition, ce qui cause xinji.

Vide du yin et exubérance du feu : la consommation du vrai yin due au surmenage excessif du cœur, la perte de jing due au surmenage vide, le vide du corps dû aux maladies chroniques, le vide du yin du rein dû au surmenage sexuel, la spermatorrhée fréquente, l'affaiblissement du yin chez les personnes âgées, le vide habituel de l'eau du rein faisant que l'eau ne peut pas contrôler le feu, etc. peuvent tous provoquer l'agitation du feu vide qui perturbe le shen du cœur, ce qui cause xinji.

Insuffisance du yang du cœur : quand le yangqi

est vide après une maladie grave ou chronique, ou quand une sudorification erronée blesse le yang du cœur, les vaisseaux du cœur ne peuvent pas être réchauffés et nourris, de sorte qu'il ne peut pas favoriser la circulation du sang, ce qui peut aussi causer xinji.

Shui yin - eau-liquides pathologique et glaires troubles insultant le cœur : le cœur est un organe yang, il se trouve dans le haut et loge dans un endroit clair et vide. Quand le yang de la rate et du rein est vide et ne peut pas vaporiser et transformer l'eau, l'eau se rassemble et forme le yin - liquides pathologiques. Quand le yin - liquides pathologique pervers attaque le haut, le yang du cœur est bloqué, de sorte que le sang ne peut circuler librement, ce qui cause xinji; ou quand on boit trop d'eau froide après les travaux physiques - « *le corps est blessé par le froid quand il est chaud* » - le yang du centre est soudainement bloqué, de sorte que le transport et la transformation sont déréglés et l'eau froide se transforme en yin - liquides pathologiques qui monte dans le sens contraire et insulte le cœur, ce qui cause xinji.

Blocage des luo par la stase sanguine : quand le yang du cœur est désactivé, le qi du cœur est insuffisant et ne peut pas soutenir la circulation du sang, de sorte que le sang ne peut pas circuler librement, ce qui cause xinji; ou quand le ying sang s'affaiblit chez les personnes âgées, les vaisseaux luo sont bloqués, de sorte que la stase sanguine se bloque dans l'interne, ce qui cause aussi xinji.

Comparaison

Zhen xintong, vraie douleur du cœur et xinji, palpitations du cœur

Dans zhen xintong, il peut y avoir xinji, zhengzhong, le pouls noué et intermittent. Mais la douleur du cœur est le symptôme principal. C'est une douleur piquante de courte durée avec élancement vers les épaules et les bras, souvent provoquée par la fatigue, l'attaque du froid et les émotions. Dans les cas sérieux, il peut y avoir la douleur du cœur forte et continue, la respiration interrompue, la transpiration du front importante, les mains et les pieds vert-bleu, la bouche ouverte et les épaules relevées et l'évanouissement. Zhen xintong et xinji peuvent apparaître simultanément.

Xiongbi, obstruction de la poitrine et xinji, palpitations du cœur

Xiongbi et xinji apparaissent souvent ensemble. Xiongbi est caractérisé par l'oppression et la douleur de la poitrine. Dans les cas sérieux, il y a la douleur de la poitrine élançant vers le dos ou la douleur du dos élançant vers le cœur, le manque de souffle, la respiration dyspnéique sans pouvoir se coucher; dans les cas légers, il y a l'oppression de la poitrine comme en s'étouffant, la respiration plus difficile et les palpitations du cœur.

Xinji peut être subdivisé en deux types suivant la durée et le niveau de gravité de la maladie : jing ji et zheng zhong.

Différenciation et traitement

Quand le patient dit qu'il ressent « *des battements et de l'agitation du cœur incontrôlables* », on peut diagnostiquer xinji. Les points importants de la différenciation sont :

Vide et plénitude : xinji dû au vide et à l'insuffisance du qi, du sang, du yin et du yang qui font que le shen du cœur n'est pas bien nourri, appartient au syndrome de vide; xinji dû aux glaires feu perturbant le shen du cœur ou au blocage des luò du cœur par la stase sanguine appartient au syndrome de plénitude.

Distinguer jingji, palpitations par chocs émotionnels de zhengzhong, palpitations sans chocs émotionnels : jingji est lié aux émotions. L'attaque de jingji est souvent provoquée par la peur soudaine, l'inquiétude, la colère, la réflexion, la tristesse et le stress excessifs. Dans la plupart des cas, jingji est paroxystique, relativement léger et appartient au syndrome de plénitude. Mais il y a aussi un terrain de vide dans l'interne.

Zhengzhong est souvent causé par le vide dû à une maladie chronique qui lèse le cœur. L'attaque peut arriver sans chocs émotionnels. Zhengzhong se manifeste principalement par les palpitations du cœur incontrôlables, aggravées par les mouvements. C'est un cas relativement grave qui appartient au syndrome de vide ou au syndrome de vide mélangé avec la plénitude. Si jingji dure longtemps, il peut se transformer en zhengzhong.

Xinji se manifeste souvent par le rythme anormal du pouls. Il faut bien distinguer le pouls noué, le pouls interrompu (régulier), le pouls interrompu (irrégulier), le pouls rugueux, le pouls retardé et connaître leur signification : le pouls lent, vide et grand sans force indique l'insuffisance du yuànqi; le

pouls profond et retardé indique le vide du yang et le froid dans l'interne; le pouls fin, faible et lent indique le double vide du qi et du sang; le pouls noué indique un vide extrême ou le blocage et la stagnation des glaires et de la stase sanguine; le pouls interrompu indique l'affaiblissement du qi du zang; le pouls rugueux indique la stase; le pouls dispersé indique un cas grave et dangereux; le pouls rapide, en corde et glissant indique la prospérité de glaires feu dans l'interne. En cas de maladie chronique avec vide du corps, un pouls en corde et glissant qui tape sur les doigts est un signe défavorable; dans les cas graves, un pouls dispersé, désordonné qu'on ne peut pas clairement palper est un signe dangereux.

Il faut bien interroger le patient pour savoir l'histoire de la maladie et trouver la maladie primaire qui cause les palpitations par les symptômes principaux et les symptômes accompagnateurs. Quand c'est nécessaire on aura recours aux techniques d'examen modernes.

Les principes thérapeutiques sont les suivants:

Comme xinji est dû au vide de ben (qi, sang, yin, yang) et à la plénitude de biao (glaires feu, stase sanguine, shuiyin - eau-liquides pathologique), il faut respectivement favoriser le qi, nourrir le sang, enrichir le yin, réchauffer le yang, clarifier le feu et transformer les glaires, activer le sang et dégager la stase, réchauffer le yang et transformer le yin - liquides pathologique.

En cas de jingji ou zhengzhong, vide ou plénitude, il y a toujours l'agitation du shen du cœur. Il faut donc toujours ajouter des herbes qui répriment le cœur et calmer le shen.

L'attaque de xinji est souvent provoquée par les émotions et la fatigue, de sorte qu'à côté des traitements par les herbes, il faut que le patient essaie de bien régler les émotions et se repose suffisamment.

Vide et faiblesse du cœur et de la vésicule biliaire

Symptômes : palpitations du cœur, facilement effrayé et avoir peur, palpitations souvent provoquées par l'effroi, agitation, peu de sommeil, rêves nombreux, enduit mince et blanc ou normal, pouls agité et rapide ou vide et en corde.

Analyse : quand le patient est effrayé, son qi est désordonné, de sorte que le shen du cœur ne peut pas se contrôler, ce qui cause les palpitations; quand le coeur ne peut pas stocker le shen, le patient est facilement effrayé et il y a l'agitation, peu de sommeil et les rêves nombreux; le pouls agité et rapide ou vide et en corde indique l'agitation du shen du coeur et le désordre du qi et du sang. Dans un cas léger, les palpitations du cœur vont et viennent; dans un cas grave, il y a zhengzhong, l'agitation du cœur que le patient ne peut pas contrôler.

Principes thérapeutiques : réprimer l'effroi, calmer le zhi, nourrir le cœur, calmer le shen.

Formule : An Shen Ding Zhi Wan plus Hupo, Succinum, Cishi, Magnetitum et Zhusha, Cinnabaris.

Dangshen, Radix Codonopsis, 30 g - Fuling, Poria, 30 g - Fushen, Poria Paradicis, 30 g - Longchi, Dens Draconis, 15 g - Yuanzhi, Radix Polygalae, 30 g - Shichangpu, Rhizoma Acori Tatarinowii, 15 g

C'est une formule qui réprime l'effroi, nourrit le cœur et calme shenzhi. Dans cette formule, Longchi, Hupo et Cishi répriment l'effroi et calment le shen; Zhusha, Fushen, Yuanzhi et Shichangpu calment le shen et le zhi; Renshen favorise le qi et nourrit le coeur.

Modifications

- ❑ En cas de vide du qi du cœur et de la vésicule biliaire et shen ne pouvant pas se contrôler avec palpitations du cœur, plus Zhi Gancao, Radix Glycyrrhizae cum melle pour tonifier et favoriser le qi du cœur;
- ❑ Quand il y a en même temps l'insuffisance du yin du cœur, plus Baiziren, Semen Platycladi, Wuweizi, Fructus Schisandrae, Yuzhu, Rhizoma Polygonati Odoratae, Tiandong, Radix Asparagi, Zaoren, Semen Ziziphi Spinosae ou Tian Wang Bu Xin Dan (Jiu Xi Sheng Dihuang, Radix Rehmanniae cum vino lavata, 120 g - Renshen, Radix Ginseng, 15 g - Wei Chao Danshen, Radix Salviae Miltiorrhizae tosta, 15 g - Wei Chao Xuanshen, Radix Scrophulariae tosta, 15 g - Baifuling, Poria, 15 g - Wuweizi, Fructus Schisandrae, 15 g - Chao Yuanzhi, Radix Polygalae tosta, 15 g - Jiegeng, Radix Platycodi, 15 g - Jiu Xi Dangguishen, Radix Angelicae Chinensis cum vino lavata, 60 g - Tiandong, Radix Asparagi, 60 g - Maidong, Radix Ophiopogonis, 60 g -

Chao Baiziren, Semen Platycladi tostum, 60 g - Suanzaoren, Semen Ziziphi Spinosae, 60 g);

- ❑ En cas de perturbation de glaires chaleur dans l'interne qui fait que l'estomac perd sa fonction clarifiante et descendante et que le shen du cœur n'est pas calme, avec palpitations du cœur, agitation, facilement effrayé, beaucoup de glaires, peu d'appétit, nausée, enduit jaune et gras, pouls glissant et rapide, on peut utiliser Huanglian Wen Dan Tang (Banxia, Rhizoma Pinelliae - Chenpi, Pericarpium Citri Reticulatae - Zhuru, Caulis Bambusae in taeniam - Zhishi, Fructus Aurantii Immaturus - Fuling, Poria - Zhi Gancao, Radix Glycyrrhizae cum melle - Dazao, Fructus Jujubae - Huanglian, Rhizoma Coptidis) pour clarifier les glaires chaleur, éventuellement plus Zaoren, Semen Ziziphi Spinosae et Yuanzhi, Radix Polygalae pour calmer le shen et nourrir le cœur.

Acupuncture

Points principaux : Xinshu BL15, Jueyinshu BL14, Neiguan PC6, Shenmen HT7.

Manipulation : tonification.

Explication des points : Xinshu et Jueyinshu nourrissent le cœur et calment le shen; Neiguan et Shenmen répriment l'effroi et calment le zhi.

Modifications

- ❑ En cas de perturbation de glaires chaleur dans le haut qui fait que l'estomac perd sa fonction harmonisante et descendante et que le shen du cœur n'est pas calme, plus la dispersion de Zhongwan CV12 et Fenglong ST40.

Syndrome alternatif

Palpitations du cœur accompagnées de congestion du qi produisant des salives, facilement effrayé, soit rêves de choses malheureuses, soit nouure des glaires qi et éventuellement d'autres signes. Wen Dan Tan (Banxia, Rhizoma Pinelliae, 6 g - Zhuru, Caulis Bambusae in taeniam, 6 g - Mian Chao Zhishi, Fructus Aurantii Immaturus cum farina tosta, 6 g - Chenpi, Pericarpium Citri Reticulatae, 9 g - Zhi Gancao, Radix Glycyrrhizae cum melle, 3 g - Fuling, Poria, 5 g)

.....

VERTIGE

XUANYUN

眩 暈

Introduction

Xuan signifie la vision de fleurs; yun signifie le tournis. Dans la pratique, ce sont deux symptômes qui apparaissent souvent ensemble. On les nomme donc ensemble xuanyun. En français ce terme couvre les notions de vertige, éblouissement, tournis, étourdissement, etc.

C'est une maladie qui a été beaucoup étudiée dans les classiques. Dans **Nei Jing**, on considérait que le vide comme la plénitude pouvaient causer le vertige. Il est dit dans Su Wen au chapitre **Zhi Zhen Yao Da Lun** concernant les zang fu lésés, que : « *Toutes les sortes de vertige par le vent appartiennent au foie* »; Il est dit dans **Ling Shu** au chapitre **Wei qi Pian** concernant la nature de la maladie, que : « *Quand le haut est vide, il y a le vertige* » et dans **Ling Shu** au chapitre **Hai Lun** que « *Le cerveau est la mer de la moelle. Quand la mer de la moelle est insuffisante, la tête tourne et il y a des bourdonnements d'oreille* »; il est dit dans Su Wen au chapitre **Liu Yuan Zheng Ji Da Lun** concernant les causes de la maladie, que : « *Quand la congestion du bois se manifeste, il y a les bourdonnements d'oreille, le tournis, la perte de vision ou même l'évanouissement soudain* ». Voilà la base de la connaissance concernant le vertige.

Pendant la dynastie Han, Zhang Zhongjing a découvert que tanyin - les glaires liquides pathologiques est une cause importante du vertige. Il a écrit dans son ouvrage **Jin Gui Yao Lue** au chapitre **Tanyin Kesou Bing Mai Zheng Bing Zhi Pian** que : « *Quand il y a zhi yin sous le cœur, le patient souffre de vertige. Il faut donner Zexie Tang* » et que : « *En cas de vomissement soudain, sensation de masse sous le cœur, rétention d'eau au niveau du diaphragme, vertige et palpitations du cœur, il faut donner Xiao Banxia Jia Fuling Tang* ». Cette théorie de tanyin causant le vertige et ces méthodes de traitement sont encore utilisées actuellement dans la pratique.

Dans son ouvrage Zhu Bing Yuan Hou Lun, Chao

Yuanfang de la dynastie Sui avait attiré l'attention sur l'importance des techniques d'entretien et de préservation de la vie (hygiène vitale et prophylaxie) dans les traitements du vertige et le rétablissement du corps, ce qui est important pour la guérison de la maladie.

Pendant la dynastie Tang, l'étiologie, la pathogénie, la différenciation, les traitements et les interdictions alimentaires relatifs au vertige ont été étudiés avec précision. Dans **Wai Tai Mi Yao** de Wang Tao, il y a sept formules pour traiter le vertige. Elles couvrent plusieurs syndromes et sont encore valables à présent. En plus, il a aussi présenté les interdictions alimentaires dans le vertige : il est interdit de consommer de la viande de porc, de l'eau froide, des légumes crus, des pêches, des prunes, des fruits de mer, etc, ce qui offre des références utiles dans les soins du vertige.

Pendant et après la dynastie Song, la connaissance de l'étiologie, des symptômes et des méthodes de traitement du vertige s'est beaucoup développée. Yan Yonghe de la dynastie Song avait dit pour la première fois que le vent, le froid, la chaleur estivale et l'humidité pervers externes pouvaient tous causer le vertige et que la lésion interne par les sept émotions était aussi une cause importante du vertige. Dans **Sheng Ji Zong Lu** (aussi de la dynastie Song), il est écrit que : « *La quintessence des cinq zang et des six fu doit monter aux yeux et à la tête. Quand le vent pervers envahit le haut, tourne dans la tête et rend les yeux tendus, le vrai qi ne peut pas atteindre le haut, ce qui cause le vertige et l'oppression du cœur par le vide ou même l'évanouissement soudain* ». Dans ce livre, une vingtaine de formules a été présentée pour traiter le vertige. Parmi ces formules, il y a des décoctions, des poudres, des pilules et des décoctions à usage externe (pour laver le corps). Ces formules ont été présentées avec précision : les heures de prise, la préparation (avec du vin normal, du vin à base de Juhua, du vin à base de Bohe, du thé normal, du thé à base de Jingjie, etc), etc. Ces traitements sont encore très valables dans la pratique.

Zhang Zihe de la dynastie Jin considérait que la plénitude de glaires était une cause importante du vertige. Il a conseillé de traiter le vertige par la plénitude de glaires en faisant vomir avec Guadi San, ce qui est une découverte importante.

Zhu Danxi de la dynastie Yuan considérait que les glaires feu étaient la cause principale du vertige. Il a écrit dans son ouvrage **Danxi Xin Fa** au chapitre

Touxuan que : « *Le vertige est causé par le mélange des glaires, du vide du qi et du feu. Il faut principalement traiter les glaires, puis ajouter des herbes qui tonifient le qi et qui font descendre le feu. Sans glaires, il n'y a pas de vertige. Les glaires s'agitent à cause du feu* ».

Yu Zhuan de la dynastie Ming considérait qu'on pouvait différencier et définir les méthodes thérapeutiques suivant les constitutions physiques des patients. Il a écrit dans son ouvrage **Yi Xue Zheng Zhuan** au chapitre **Xuanyun** que : « *Chez les personnes grosses, ayant la peau pâle et dont le qi est vide, les glaires humidité stagnent dans le haut et le feu yin se produit dans le bas, de sorte que les glaires et le feu vide se mélangent et attaquent la tête et les yeux et que le qi véritable ne peut pas vaincre les ennemis, ce qui cause la vision noire et la vision des fleurs comme si la personne s'assoit dans un bateau ou dans une voiture. Dans les cas sérieux, il peut même y avoir l'évanouissement soudain; c'est ce dont Zhu Danxi disait 'sans glaires, il n'y a pas de vertige ; chez les personnes maigres et ayant la peau noire terne, la vraie eau est insuffisante; ou chez les personnes ayant un surmenage physique excessif, le feu ministre s'enflamme vers le haut. Cela cause aussi le vertige (sans glaires). Chez les personnes obèses ayant un vertige, il faut principalement clarifier les glaires et faire descendre le feu et secondairement tonifier le qi; chez les personnes maigres ayant un vertige, il faut principalement enrichir le yin et faire descendre le feu et secondairement réprimer le foie* ». Tout cela n'est pas absolu, mais a une certaine valeur référentielle dans la pratique.

Zhou Zhigan de la même période a analysé la formation du vertige par le vide et la faiblesse des cinq zang. Il a écrit dans son ouvrage **Shen Zhai Yi Shu** que « *Quand le rein est vide, le yang perd son attache; quand le sang est vide, le feu monte; quand la rate est vide, les glaires sont produites: quand le froid fraîcheur blesse le qi du centre, le qi du centre ne peut pas monter, de sorte que le yuan qi du foyer supérieur est vide; quand le poumon est vide, le foie bois perd le contrôle. Tout cela peut causer le vertige. En cas de vertige par le vide de la rate, on peut donner Si Junzi Tang plus Banxia et Tianma; En cas de vertige par le vide du rein, on peut donner Liu Wei Tang plus Renshen; En cas de vertige par le vide du sang et la montée du feu, on peut donner Xiong Gui Shaoyao Tang; En cas de vertige par la perte de contrôle du foie bois, on peut donner Huangqi Jian Zhong Tang pour soutenir la source de la production et de la transformation du qi et du*

sang ». Cela est une analyse assez complète du vertige causé par le vide. Il est dit dans **Nei Jing** que : « *Quand le haut est vide, il y a le vertige* ».

Se basant sur cette théorie, Zhang Jingyue (aussi de la dynastie Ming) a analysé le vertige causé par le vide du bas. Il a dit dans son ouvrage **Jingyue Quan Shu** au chapitre **Xuanyun** que : « *Bien que le vertige soit causé par le vide du haut, il y a toujours un liaison avec le vide du bas. C'est parce que le vide du haut est le vide du yang dans le yang et que le vide du bas est le vide du yang dans le yin. En cas de vide du yang dans le yang, il faut traiter le qi avec par exemple Si Junzi Tang, Wu Jun Zi Jian, Gui Pi Tang, Bu Zhong Yi Qi Tang, etc. S'il y a en même temps le vomissement, on peut donner Sheng Zhu Jian plus Renshen en grande quantité; En cas de vide du yang dans le yin, il faut tonifier le jing avec par exemple Wu Fu Yin, Qi Fu Yin, Zuo Gui Yin, You Gui Yin, Si Wu Tang, etc. Mais si on attaque le bas, le haut sera flétri; si on veut enrichir une plante, il faut arroser sa racine. C'est pourquoi quand on veut traiter le vide du haut, il faut surtout tonifier le qi et le sang avec par exemple Da Bu Yuan Jian, Shi Quan Da Bu Tang, etc* ». Il a dit aussi que : « *Dans dix cas de vertige, le vide occupe huit à neuf places; tandis que les glaires feu prennent seulement une ou deux places. Le vertige peut être causé par le surmenage excessif, par l'alimentation déréglée (parfois trop faim, parfois trop manger), par le vomissement qui blesse le haut, par la diarrhée qui blesse le bas, par la grande transpiration qui cause l'épuisement du yang, par le choc émotionnel qui blesse le cœur, par l'inquiétude et la réflexion excessives, par l'échappement du qi quand la personne est insultée ou frappée ou par la tristesse, les pleurs et les grands cris. Tout cela blesse le yang dans le yang; le vertige peut aussi être causé par le vomissement du sang, le saignement nasal et les selles sanguinolentes, par la grande sortie du pus, par le traumatisme qui provoque une perte de sang et une douleur forte, par l'échappement du qi suivant le jing chez les hommes qui ont trop de rapports sexuels ou chez les femmes qui ont une perte importante du sang pendant un saignement vaginal ou un accouchement. Tout cela blesse le yang dans le yin* ». On peut voir ici que Zhang Jingyue avait analysé le mécanisme et présenté les méthodes thérapeutiques du vertige en prenant le yin et le yang comme règle générale et la théorie de la dépendance mutuelle de yin et de yang comme base théorique. En ce qui concerne les traitements, Zhang Jingyue avait souligné qu'il fallait adapter les méthodes de traitement suivant les cas : en dehors

du vide, s'il y a aussi le feu, il faut aussi clarifier le feu; s'il y a aussi les glaires, il faut aussi clarifier les glaires; s'il y a aussi du qi, il faut aussi ramener le qi dans le bon sens. Cela prouve qu'il n'avait pas négligé les facteurs autres que le vide.

Xu Chunfu avait résumé les points importants du diagnostic du vertige en trois phrases : « *Le vertige chez les personnes grasses indique le vide du qi et la présence des glaires; le vertige chez les personnes maigres indique le vide du sang et la présence du feu; le vertige après le vomissement et la purgation dans un cas de shang han - attaque du froid, indique le vide du yang* » (**Gu Jin Yi Tong** au chapitre **Xuanyun Yi Shen San Xu**). Se basant sur les expériences des médecins des époques précédentes, Gong Tingxian avait créé son propre système théorique et pratique dans l'étude du vertige. En matière d'étiologie, il considérait que l'attaque externe du vent, du froid, de la chaleur estivale et de l'humidité, la lésion interne par les sept émotions, le surmenage sexuel ou la perte importante du sang pouvaient tous causer le vertige; en matière de pouls, il a dit que : « *En cas de vent, le pouls est superficiel; En cas de froid, le pouls est serré; En cas d'humidité, le pouls est fin; En cas de chaleur estivale, le pouls est vide; En cas de glaires salives, le pouls est en corde; En cas de vide et faiblesse du qi et du sang, le pouls est vide* »; en plus il a différencié le vertige avec beaucoup de précision. D'après lui, le vertige peut être différencié par les syndromes suivants : le syndrome Banxia Baizhu Tianma Tang dans lequel le vertige est causé par les glaires salives; le syndrome Bu Zhong Yi Qi Tang dans lequel le vertige est causé par le surmenage physique; le syndrome Qing Li Zi Kan Tang dans lequel le vertige est causé par le feu vide; le syndrome Shi Quan Da Bu Tang dans lequel le vertige est causé par le double vide du qi et du sang, le syndrome de vide du qi, le syndrome de vide du yang, le syndrome de glaires feu, etc.

Pendant la dynastie Qing, le système théorique du vertige a été progressivement complété. Des médecins comme Li Yongzi, He Mengyao, Shen Jinao, Luo Guogang, Lin Peiqin, Chen Xiuyuan, etc, avaient résumé les théories des docteurs des époques précédentes en les complétant. Par exemple, Li Yongzi a créé Lurong Shen Qi Wan pour traiter le vertige par l'affaiblissement du qi du rein (**Zheng Zhi Wang Bu**), etc. Chen Xiuyuan a résumé l'origine et le développement de la connaissance du vertige par les phrases suivantes : « *Il est dit dans Nei Jing que 'toutes les sortes de*

vertige par le vent appartiennent au foie' et que 'quand le haut est vide, il y a le vertige'. Cela veut dire que quand le qi véritable est vide, le pervers du bois va intervenir dans son domaine. Il y est dit aussi que 'quand le rein est vide, la tête est lourde et le corps n'est pas stable' et que 'quand la mer de la moelle est insuffisante, le cerveau tourne et il y a des bourdonnements d'oreille'. Tout cela parle du vertige par le vide. Mais Zhang Zhongjing considérait que tanyin - les glaires liquides pathologiques, sont la cause la plus importante du vertige; Zhu Danxi et Liu Hejian disaient que sans glaires, il n'y a pas de tournis et que sans feu, il n'y a pas de vertige. Comment est-ce possible que les saints anciens et les grands savants des époques ultérieures pouvaient avoir des idées contraires à cela ? Quand j'étais jeune, j'ai lu les ouvrages de Zhang Jingyue et ai suivi sa théorie de tonification du vide dans ma pratique. Mais il n'y avait pas toujours de bons résultats. J'ai donc réétudié les livres classiques et enfin compris que Jingyue regardait le vide et la plénitude d'une façon trop absolue et n'avait pas bien compris ce que signifiaient le vent et le feu (dans le vertige). Le vent n'est en fait pas celui venant de l'extérieur. Ici, le vent signifie le vent du bois jueyin, qui loge ensemble avec le feu ministre. Quand le qi de jueyin circule dans le sens contraire, le vent est produit et le feu se manifeste - c'est pourquoi Liu Hejian considérait que le vent feu était la base du vertige. Quand le vent est produit, il va sûrement suivre la nature du bois et attaquer la terre. Quand la terre est malade, les liquides se rassemblent et forment les glaires - c'est pourquoi Zhongjing prenait tanyin, les glaires liquides pathologiques et que Danxi prenait les glaires feu comme la base du vertige ».

Les causes du vertige sont très variées. Il est dit dans **Ji Sheng Fang** que : « *L'attaque externe des six pervers et la lésion interne par les sept émotions peuvent toutes causer le vertige* ». Dans ce chapitre, on n'étudie que le vertige par les lésions internes, par exemple, la montée du yang du foie, le double vide du qi et du sang, l'insuffisance du jing du rein et le blocage des glaires humidité dans le centre. On ne parlera pas du vertige par les attaques externes. Dans la médecine moderne, quand l'hypertension, l'hypotension, l'hypoglycémie, l'anémie, le syndrome de Ménière, etc. ont le vertige comme symptôme principal, on peut les traiter en prenant ce chapitre comme référence.

Étiologie et pathogénie

Étiologie

Lésion par les émotions : quand il y a trop de colère, le qi du foie se congestionne, se noue, se transforme en feu et monte dans le sens contraire; ou quand le yin du rein est blessé, le yang est relativement excessif; quand l'inquiétude et la réflexion blessent la rate, la source de la production et de la transformation du qi et du sang est insuffisante. Si cela dure longtemps, les orifices clairs manquent de nutrition. Tout cela peut causer le vertige. Si la congestion du qi se transforme en feu et qu'ainsi les glaires sont produites, montent et enveloppent les orifices du haut, il peut aussi y avoir le vertige. Il est dit dans **Zheng Zhi Wang Bu** que : « *Quand les sept émotions sont excessives, le qi des zang n'est pas calme. Quand il se congestionne, les glaires sont produites; quand il se noue, les yin - liquides pathologiques sont produits. Quand tanyin - les glaires liquides pathologiques montent dans le sens contraire suivant le qi, il y a le vertige* ».

Lésion alimentaire : quand l'alimentation est dérégulée (parfois trop manger, parfois trop faim, trop d'aliments froids, etc.), le qi du centre est blessé, de sorte que la source de la production et de la transformation du qi et du sang est insuffisante et que les orifices clairs manquent de nutrition, ce qui cause le vertige; quand la fonction de transport et de transformation de la rate et de l'estomac est dérégulée, l'eau se rassemble et forme les glaires, de sorte que les glaires montent et enveloppent les orifices clairs, ce qui cause aussi le vertige. Dans la différenciation du vertige par la lésion alimentaire, il faut tenir compte de la constitution physique des patients. En général, chez les personnes maigres dont la peau est jaune, le vertige est dû au vide du yin sang; chez les personnes grasses dont la peau est pâle, le vertige est dû au vide du qi et aux glaires humidité.

Perte de sang : le traumatisme, le vomissement de sang, le saignement nasal, benglou - les saignements vaginaux, les selles sanguinolentes ou l'hémorragie après l'accouchement peuvent tous directement causer le vide et la faiblesse du qi et du sang, ce qui cause le vertige. Gong Tingxian disait dans son ouvrage **Shou Shi Bao Yuan** au chapitre **Xuanyun** que : « *En cas de vomissement du sang, saignement nasal ou saignements vaginaux, le foie ne peut pas rassembler et retenir le qi et le sang, de sorte que le sang perd sa voie et circule de façon désordonnée. Dans ce cas, le vertige est dû au vide*

du sang ».

Surmenage excessif : quand le surmenage physique ou sexuel blesse le jing du rein, le jing qi est insuffisant, de sorte que la mer des moelles est vide, ce qui cause le vertige.

En dehors des causes précédentes, la sudorification, le vomissement ou la purgation excessifs, tanyin - les glaires liquides pathologiques, le traitement erroné ou le manque de soins après une maladie grave peuvent aussi causer le vertige.

Pathogénie

Dans la pratique, le vertige par le vide est le plus souvent rencontré. Par exemple, quand le yin est vide, le vent du foie s'agite dans l'interne; quand le sang est insuffisant, les orifices clairs manquent de nutrition; quand le jing est insuffisant, la mer de la moelle est insuffisante. Tout cela peut causer le vertige. Le blocage des glaires troubles ou la transformation des glaires en feu qui enveloppe le haut sont aussi les causes courantes du vertige.

Montée du yang du foie : le foie est un organe vent bois. Le feu ministre s'y attache. Le corps du foie est yin et ses fonctions sont yang. Il domine la montée, les mouvements, le drainage et dépend du jing du rein pour se remplir. Chez les personnes qui ont une prospérité constitutionnelle de yang, le yang du foie est relativement excessif. Quand le yang du foie est trop fort, il se transforme en feu et produit le vent, de sorte que le vent monte, que le feu s'agite et que les orifices clairs du haut sont perturbés, ce qui cause le vertige; quand l'inquiétude, la dépression ou la colère durent longtemps, le qi du foie se congestionne et se noue. Quand la congestion dure longtemps et se transforme en feu, le yin du foie est progressivement consommé, de sorte que le yang du foie devient excessif et monte et que le vent yang monte, se met en mouvement et perturbe les orifices clairs du haut, ce qui cause le vertige; si le yin du rein est constitutionnellement insuffisant ou quand le surmenage sexuel blesse le jing, le foie manque de nutrition, de sorte que le yin du foie est insuffisant et que le yang du foie est relativement excessif, ce qui cause le vertige - c'est ce qu'on appelle : « *L'eau ne contient pas le bois* ». Il est dit dans **Lin Zheng Zhi Nan Yi An** au chapitre **Xuanyun Men Hua Youyun An** que : « *Il est dit dans Nei Jing que toutes les sortes de vertige par le vent appartiennent au foie. La tête est la réunion de tous les yang. Les oreilles, les yeux, la bouche et le nez sont les orifices du ciel clair. Ce vertige n'est pas causé par les pervers externes,*

mais par la montée du vent yang du foie et de la vésicule biliaire. Dans les cas sérieux, il peut même y avoir l'évanouissement soudain ».

Insuffisance et vide du qi et du sang : quand une maladie dure longtemps et ne guérit pas, le qi et le sang sont consommés et blessés; ou après une perte de sang, le sang est vide et ne se rétablit pas; ou quand la réflexion excessive et la fatigue rendent la rate et l'estomac faibles, la source de la production et de la transformation du qi et du sang est insuffisante, de sorte que le qi et le sang sont tous deux vides. Quand le qi est vide, le yang clair ne se déploie pas; quand le sang est vide, le cerveau manque de nutrition. Tout cela peut causer le vertige. Dans **Yi Deng Xu Yan**, le mécanisme du vide du qi causant le vertige a été bien expliqué : *« Le yang clair sort par les orifices du haut - les yeux y sont compris. Le yang clair est en fait le qi. Quand le qi est insuffisant et ne peut pas atteindre le haut, la tête et les yeux sont vides, ce qui cause le vertige de temps en temps avec le pouls grand, sans force, dispersé et vide - c'est ce qu'on appelle le vertige par le vide du qi »*; dans **Zheng Zhi Wang Bu**, le mécanisme du vide du sang causant le vertige a été expliqué avec précision: *« Après un vomissement de sang, le saignement nasal, les saignements vaginaux ou l'épuisement du yin après l'accouchement, le foie ne retient pas le ying qi, de sorte que le sang perd sa voie et circule de façon désordonnée. Ce vertige est causé par le vide du sang »*.

Insuffisance du jing du rein : le rein est la racine du ciel antérieur, stocke le jing et produit la moelle. La moelle se rassemble et produit le cerveau - c'est pour cela qu'on dit que le cerveau est la mer de la moelle qui dépend du jing du rein pour se remplir. Si le ciel antérieur est insuffisant, si la constitution physique est faible et si en plus les soins postnataux ne sont pas suffisants, le jing du rein n'est pas rempli; ou quand le rein est insuffisant chez les vieilles personnes, le jing est vide et la moelle diminue; ou quand une maladie grave blesse le rein, le jing du rein est en manque; ou quand le surmenage sexuel est excessif, le rein perd sa fonction de fermeture et de stockage, de sorte que le jing du rein est consommé et insuffisant, ne peut pas produire la moelle pour remplir le cerveau ce qui fait que le cerveau manque de nutrition. Tout cela peut causer le vertige. L'insuffisance du jing du rein peut causer directement l'insuffisance de la mer de la moelle et puis le vertige. Elle peut aussi causer le vide et la faiblesse du qi et du sang et puis le vertige - c'est parce que le jing et le sang ont la même

source et que le sang est la mère du qi. Quand le jing est vide, le qi et le sang sont certainement insuffisants.

Blocage des glaires humidité dans le centre : la rate domine le transport et la transformation de l'eau et des céréales. Elle est aussi la source de la production des glaires. Quand l'alimentation dérégulée (parfois manger trop, parfois trop faim, trop d'alcool, trop d'aliments sucrés et gras, etc) ou l'inquiétude et la réflexion excessives blessent la rate, la rate ne peut pas bien transporter, de sorte que l'eau et les céréales ne peuvent pas être transformées en quintessence, que l'humidité se rassemble et forme les glaires et que les glaires troubles bloquent le centre. Quand le yang clair ne monte pas et que le yin trouble ne descend pas et enveloppe les orifices clairs, il y a le vertige. Quand les glaires trouble se congestionnent et se transforment en feu, les glaires montent et attaquent les orifices clairs, ce qui cause une aggravation du vertige.

Pendant l'évolution du vertige, ces différents facteurs peuvent coexister, s'influencer et se transformer l'un dans l'autre. Par exemple, dans un cas de vide de la rate, d'un côté la source de la production et de la transformation est insuffisante, de sorte que le qi et le sang sont vides, ce qui peut causer le vertige; d'un autre côté, l'humidité se rassemble, de sorte que les glaires sont produites, ce qui peut aussi causer le vertige. Ces deux aspects peuvent s'influencer entre eux ou même former un cercle vicieux : plus les glaires humidité sont prospères, plus la rate est blessée; plus la rate est blessée, plus le qi et le sang sont vides; quand le qi et le sang sont vides, la rate manque de nutrition; quand la rate est vide, elle produit encore plus de glaires humidité. Quand les glaires humidité se congestionnent longtemps et se transforment en feu, le feu du foie s'agite et le yang du foie monte, ce qui cause aussi le vertige.

Un autre exemple : la prospérité du feu du foie peut causer directement le vertige. Mais quand le feu est prospère, le yin est consommé, ce qui provoque le vertige par le vide du yin et l'insuffisance du jing; ou quand le foie bois attaque la rate terre dans le sens transversal, la rate est vide, ce qui peut causer le vertige par l'insuffisance du qi et du sang ou par le blocage des glaires troubles dans le centre, ou même un mélange du vide et de la plénitude, du froid et de la chaleur.

En plus, les facteurs internes peuvent se transformer par l'influence des facteurs externes. Par exemple,

la grande colère, l'alimentation dérégulée, le traitement raté, etc, peuvent causer un changement dans le mécanisme de base de la formation de la maladie.

Différenciation et traitement Points importants de la différenciation

Trouver la localisation de la maladie

Le vertige se manifeste dans le haut. Mais la lésion peut se trouver à des endroits différents. Zhang Zhongjing disait que : « *Le vertige est dû au vide du haut, mais est toujours lié au bas* ». Dans le vertige, la lésion se trouve principalement dans le foie, la rate et le rein :

- Foie : quand le yin du foie est insuffisant ou quand la congestion du foie se transforme en feu, le yang du foie monte, ce qui se manifeste par le vertige accompagné de distension et douleur de la tête, joues rouges, etc.
- Rate : quand les glaires troubles bloquent le centre, il y a le vertige accompagné de mauvais appétit, lourdeur de la tête, nausée, vomissement, bourdonnements d'oreille, etc; Quand le qi et le sang sont vides, il y a le vertige accompagné de visage pâle et gonflé, manque de force dans les membres, etc.
- Rein : quand le jing du rein est insuffisant, il y a le vertige accompagné de courbature des lombes, faiblesse des jambes, bourdonnements d'oreille comme cris de cigales, etc.

Différencier par la constitution physique des patients

Chez les personnes grosses ayant une peau pâle, il y a souvent le vide du qi et des glaires.

Chez les personnes maigres ayant une teint foncé, il y a souvent le vide du sang et du feu.

Différencier le vide et la plénitude

Le vide est la cause la plus importante du vertige. Mais il y a souvent en même temps la présence du feu ou des glaires. Il faut donc différencier le vide et la plénitude :

- Durée de la maladie : en général, une maladie aiguë appartient à la plénitude; une maladie chronique appartient au vide.
- Constitution physique des patients : en général, le vertige chez les personnes fortes appartient à la plénitude; le vertige chez les personnes faibles appartient au vide.

- Symptômes secondaires : en général, le vertige par la plénitude est accompagné de nausée, vomissement, teint rouge, douleur et distension de la tête; le vertige par le vide est accompagné de fatigue du corps, lassitude et bourdonnement d'oreille comme des cris de cigales.

Principes thérapeutiques

Comme pour beaucoup d'autres maladies, les principes thérapeutiques généraux pour le vertige sont de tonifier le vide, purger la plénitude et régler le yin et le yang. En ce qui concerne l'aspect yin yang, comme le vertige est principalement causé par le vide du yin et la montée du yang, il faut en général enrichir le yin et enraciner le yang. Dans les cas de vide, il s'agit souvent d'un vide du jingqi. Il faut remplir le jing et produire la moelle, enrichir et tonifier le yin du rein. Quand il s'agit du vide du qi et du sang, il faut favoriser le qi, produire le sang, régler et tonifier la rate et l'estomac. Dans les cas de plénitude, il s'agit principalement des glaires feu. En cas de blocage des glaires humidité dans le centre, il faut assécher l'humidité et éliminer les glaires. S'il s'agit de la prospérité du feu du foie, il faut clarifier le foie et faire descendre le feu. Il y a aussi le mélange du vide et de la plénitude. En cas de plénitude causant le vide, il faut soit soutenir le qi véritable pour chasser les pervers, soit chasser les pervers pour calmer le qi véritable. Il faut traiter suivant le cas en tenant compte du biao et du ben.

Montée du yang du foie

Symptômes : vertige, acouphènes, douleur et distension de la tête, vertige et douleur aggravés par la fatigue ou la colère, teint souvent rouge, agitation, irritabilité, peu de sommeil, beaucoup de rêves, goût amer dans la bouche, langue rouge, enduit jaune, pouls en corde, fin et rapide.

Analyse : quand le yang du foie monte et perturbe le ciel clair, il y a le vertige et la douleur de la tête; quand la fatigue blesse le rein et ou quand la colère blesse le foie, le yang du foie est encore plus prospère, ce qui fait que le vertige et la douleur de la tête s'aggravent; quand le yang monte, le teint est rouge; quand le foie est fort, il y a l'agitation et l'irritabilité; quand le feu du foie perturbe le shen du coeur, il y a peu de sommeil et les rêves nombreux; le goût amer dans la bouche, la langue rouge, l'enduit jaune, le pouls en corde sont des signes de la montée du yang du foie; le pouls en corde, fin et rapide indique le vide du yin du foie et du rein et la chaleur interne.

Principes thérapeutiques : calmer le foie, enraciner le yang, enrichir et nourrir le foie et le rein.

Formule : Tianma Gouteng Yin modifié

Tianma, Rhizoma Gastrodiae, 9 g - Gouteng, Ramulus Uncariae cum uncis, (cuisson courte) 12 g - Shijueming (cuisson longue) 18 g - Zhizi, Fructus Gardeniae, 9 g - Huangqin, Radix Scutellariae, 9 g - Chuanniuxi, Radix Cyathulae, 12 g - Duzhong, Cortex Eucommiae, 9 g - Yimucao, Herba Leonuri, 9 g - Sangjisheng, Herba Taxilli, 9 g - Shouwuteng, Caulis Polygoni Multiflori, 9 g - Zhu Fushen, Poria Pararadicis cum cinnabare, 9 g

Cette formule sert principalement à calmer le foie et éteindre le vent et convient surtout pour traiter le vertige et la douleur de la tête par la prospérité du yang du foie. Dans cette formule, Tianma chasse le vent, enracine le yang et arrête la douleur des yeux et le vertige; Gouteng clarifie la chaleur, éteint le vent et fait descendre le feu. Ces deux herbes calment le foie et enracinent le yang; Shijueming clarifie le foie et enracine le yang; Huangqin et Zhizi clarifient le foie et purgent le feu; Niuxi, Duzhong et Sangjisheng tonifient et favorisent le foie et le rein; Fushen et Shouwuteng nourrissent le sang du foie et calment le shen du cœur; Yimucao clarifie la chaleur et active le sang.

Modifications

- En cas de vide important du yin avec langue rouge et peu d'enduit, pouls en corde, fin et rapide manifestes, plus Sheng Dihuang, Radix Rehmanniae, Maidong, Radix Ophiopogonis, Xuanshen, Radix Scrophulariae, Heshouwu, Radix Polygoni Multiflori, Sheng Baishao, Radix Paeoniae Alba, etc, pour enrichir et tonifier le yin du foie et du rein;
- En cas de prospérité et exubérance du feu du foie avec vertige, douleur forte de la tête, surdité, attaque soudaine de bourdonnements d'oreille avec un bruit fort, yeux rouges, goût amer dans la bouche, langue rouge, enduit jaune et sec, pouls en corde et rapide, moins Duzhong et Sangjisheng, plus Longdan, Radix Gentianae, Mudanpi, Cortex Moutan, Juhua, Flos Chrysanthemi, Xiakucao, Spica Prunellae, etc, pour clarifier le foie et purger le feu;
- En cas de constipation, plus Dahuang, Radix et Rhizoma Rhei et Mangxiao, Natrii Sulfas Exsiccatus ou donner Danggui Long Hui Wan (Danggui, Radix Angelicae Sinensis, 30 g - Longdan, Radix Gentianae, 15 g - Zhizi, Fructus

Gardeniae, 30 g - Huanglian, Rhizoma Coptidis, 30 g - Huangbai, Cortex Phellodendri, 30 g - Huangqin, Radix Scutellariae, 30 g - Luhui, Aloe, 15 g - Dahuang, Radix et Rhizoma Rhei, 15 g - Muxiang, Radix Aucklandiae, 5 g - Shexiang, Moschus, 1,5 g - (ou plus Qingdai, Indigo Naturalis, 15 g) pour dégager le fu et drainer la chaleur;

- Si le yang se met en mouvement et a une tendance à se transformer en vent, avec vertige fort, vomissement, engourdissement des mains et des pieds ou même tremblements, plus Zhenzhu, Concha Margaritiferarum, Longgu, Os Draconis, Muli, Concha Ostreae, Lingyangjiao, Cornu Saigae Tataricae, etc, pour réprimer le foie et éteindre le vent;
- En cas de vide important du yin du foie et du rein et prospérité du vent yang, avec vertige fort accompagné de courbature et faiblesse des lombes et des genoux, spermatorrhée, fatigue, langue rouge, pouls en corde, fin et rapide, on peut donner Da Ding Feng Zhu (Sheng Baishao, Radix Paeoniae Alba, 18 g - Ejiao, Colla Corii Asini, 9 g - Sheng Guijia, Carapax et Plastrum Testudinis, 12 g - Gan Dihuang, Radix Rehmanniae, 18 g - Huomaren, Semen Cannabis, 6 g - Wuweizi, Fructus Schisandrae, 6 g - Sheng Muli, Concha Ostreae, 12 g - Maidong, Radix Ophiopogonis 18 g - Zhi Gancao, Radix Glycyrrhizae cum melle, 12 g - Jizihuang, jaune d'oeuf, 2 pièces - Biejia, Carapax Trionycis, 12 g) pour cultiver le yin et enraciner le yang.

Acupuncture

Points principaux : Fengchi GB20, Taichong LR3, Xingjian LR2, Xiashi GB43, Shenshu BL23, Taixi K3.

Manipulation : tonification de Shenshu et Taixi, dispersion des autres points.

Explication des points : la dispersion de Fengchi, Taichong, Xingjian et Xiashi peut calmer le foie, enraciner le yang et clarifier la chaleur du foie et de la vésicule biliaire - c'est ce qu'on appelle : « traiter le biao en cas d'urgence »; la tonification de Shenshu et Taixi peut tonifier et favoriser l'eau du rein - c'est pour traiter le ben. Ainsi on obtient une prescription qui traite tant le biao que le ben.

Modifications

- En cas de courbature et faiblesse des lombes et des genoux, plus la tonification de Sanyinjiao SP6 et Fuli K7.

Syndrome alternatif 1

Montée du yang du foie se transformant en feu, produisant le vent et causant l'agitation du vent du foie dans l'interne, avec zhongfeng, qui, dans les cas légers, se manifeste par l'engourdissement des mains et des pieds, les tremblements des membres et la déviation de la bouche et des yeux et dans les cas sérieux par l'évanouissement soudain, la perte de conscience, l'hémiplégie, la difficulté de parler, etc. Calmer le foie, éteindre le vent, clarifier la chaleur et arrêter les spasmes. Lingyang Gouteng Tang (Lingjiao Pian, Incisa Corni Antelopis (en cuisson préalable), 4,5 g - Shuang Sangye, Folium Mori Albae, 6 g - Jing Chuanbei, Bulbus Fritillariae, 12 g - Xian Sheng Dihuang, Radix Rehmanniae recens, 15 g - Shuang Gouteng, Ramulus Uncariae cum uncis (ajouter en fin de cuisson), 9 g - Tu Juhua, Flos Chrysanthemi, 9 g - Fushenmu, Poriae Paradicis Lignum, 9 g - Sheng Baishao, Radix Paeoniae Alba, 9 g - Sheng Gancao, Radix Glycyrrhizae, 2,4 g - Dan Zhuru, Caulis Bambusae in taeniam (en cuisson préalable), 15 g) plus Quanxie, Scorpio, Dilong, Pheretina, Wugong, Scolopendra, Jiangcan, Bombyx Batryticatus, etc.

.....

VOMISSEMENT DIFFÉRÉ FANWEI

Introduction

Fanwei indique aussi le renvoi d'aliments par l'estomac. Dans ce cas cela signifie que les aliments entrent dans l'estomac, y sont retenus, ne sont pas transformés et finalement ressortent. C'est pour cela qu'on le traduit souvent par régurgitation. Mais le concept signifie en fait que ce qu'on mange le matin, ressort le soir ou que ce qu'on mange le soir, ressort le lendemain matin, ou bien une ou deux heures après le repas, ou une journée plus tard,

ou même deux mois plus tard. Il faut différencier clairement fanwei de outu, vomissement.

Fanwei est surtout causé par le vide de yang et le froid, qui fait que les aliments ne sont pas transformés, s'accumulent et puis sont rejetés par le haut. C'est le plus souvent un cas de vide et il s'écoule un certain temps entre le repas et le renvoi des aliments. Dans le vomissement il s'agit plus souvent d'une plénitude et le vomissement vient assez rapidement après le repas.

Dans un certain nombre de textes on traduit fanwei par régurgitation ou reflux de l'estomac. Nous ne préconisons par l'utilisation de ce terme, puisque la régurgitation est un renvoi d'aliments qui se fait sans l'effort spasmodique propre au vomissement. De plus la régurgitation et le reflux peuvent avoir lieu immédiatement après le repas. Or le facteur caractéristique de fanwei est qu'il s'écoule une certaine durée entre le repas et le vomissement, durée qui marque le mécanisme d'accumulation des aliments. Voilà pourquoi nous donnons la préférence au terme de « vomissement différé », d'autant plus que dans la description de cette pathologie, on utilise toujours le terme de « tu », le vomissement d'aliments sans bruit. Dans les textes plus anciens on trouve également le terme inversé weifan avec la même signification que fanwei. Notons finalement que fanwei peut prendre la forme d'une régurgitation différée, c'est à dire un vomissement qui a lieu longtemps après le repas et qui s'accompagne d'une éjection faible et peu bruyante des aliments, deux caractéristiques qui sont le propre du vomissement vide, mais pas nécessairement de fanwei.

Étiologie et pathogénie

Le vomissement différé est le plus souvent une pathologie par vide, mais il y a également quelques cas de plénitude.

Dans le syndrome de froid vide de la rate et de l'estomac il est causé soit par une alimentation dérégulée, soit par la réflexion excessive et le surmenage, soit par une sudorification ou une purgation erronées qui blessent le yangqi de la rate et de l'estomac de sorte que l'estomac est froid et vide, que le transport et la transformation sont ralentis, que les aliments et les boissons sont retenus et ne sont pas transformés, montent et sortent dans le sens contraire.

Dans le syndrome de l'affaiblissement du feu de mingmen il est causé soit par l'affaiblissement du yang chez les vieilles personnes, soit par le vide du yang de la rate et du rein, dûs aux maladies chroniques. Le feu véritable de mingmen est la source de la transformation du qi des trois foyers. Quand le feu de mingmen s'affaiblit, sa fonction de réchauffement, de production et de transformation est désactivée. Quand il n'y a pas de bois pour alimenter le feu, les aliments ne peuvent pas être transformés.

Dans le syndrome de rétention interne de liquides froids il est causé par le yang qui ne transforme pas l'eau, de sorte que les liquides sont retenus et forment des liquides pathologiques yin.

Dans le syndrome de blocage mutuel de glaires et de qi il est causé par la congestion de la colère qui fait que le mécanisme du qi se congestionne et stagne, de sorte que les liquides se congèlent et forment des glaires, que les glaires et le qi se nouent mutuellement et bloquent la voie du centre.

Dans le syndrome d'humidité chaleur par accumulation alcoolique il est causé par l'excès alcoolique qui fait que l'humidité trouble se forme dans l'interne et y est retenue, se congestionne, se transforme en chaleur et se bloque dans le foyer moyen; ainsi l'humidité trouble et la chaleur se mélangent, vaporisent et montent dans le sens contraire.

Dans le syndrome de la rétention et de la stagnation de la stase sanguine il est causé par le blocage de la stase sanguine dans la poitrine et dans l'épigastre, qui fait que le mécanisme du qi stagne et se bloque, de sorte que les aliments ne peuvent pas être transformés

Dans le syndrome de vide de yin et sécheresse du sang, la lésion se trouve dans le foyer inférieur au foie et au rein. Il est causé soit par le surmenage sexuel, soit par l'excès des aliments forts, soit par l'angoisse et la réflexion excessives et la congestion de la colère, qui consomment le jing et le sang, de sorte que la voie des aliments n'est pas humidifiée et que les aliments ne peuvent pas être transformés.

Dans le syndrome du double vide du qi et du yin il est causé soit par la lésion du qi et du yin pendant les maladies de la chaleur, soit par les vomissements chroniques, soit par la prise erronée d'herbes tièdes et sèches, de sorte que le poumon et l'estomac sont blessés et que le qi et le yin sont consommés. Quand les liquides dans l'estomac sont

insuffisants, c'est comme s'il n'y a pas d'eau dans la casserole et qu'il est impossible d'y cuire le riz. Cela cause le fanwei avec des aliments non digérés.

Quand les parasites sont perturbés, soit par le froid, soit par le feu, ils s'agitent et montent, de sorte que l'estomac perd sa fonction harmonisante et descendante.

Différenciation et traitement

Froid vide de la rate et de l'estomac

Symptômes : manger le matin et vomir le soir, manger le soir et vomir le matin, vomissement d'aliments non digérés, distension et sensation de plénitude épigastriques et abdominales, peu d'appétit, selles pâteuses, corps fatigué, lassitude, quatre membres non réchauffés, manque de souffle, peu d'envie de parler, visage pâle et gonflé, langue pâle, enduit blanc et humide, pouls superficiel et rugueux ou vide, lent, sans force

Analyse : la lésion se trouve dans le foyer moyen. Les points importants de la différenciation sont : manger le matin et vomir le soir ou manger le soir et vomir le matin, soulagement après avoir vomi les aliments non digérés, oppression plénitude de l'épigastre et de l'abdomen, peu d'appétit, selles pâteuses, visage pâle et gonflé, lassitude, mains et pieds non réchauffés, langue pâle, enduit blanc et humide, pouls superficiel et rugueux ou vide et lent.

Principes thérapeutiques : réchauffer le centre, fortifier la rate, harmoniser l'estomac, faire descendre le contraire.

Formule : Bu Qi Jian Yun Tang

Huangqi, Radix Astragali - Renshen, Radix Ginseng - Fuling, Poria - Baizhu, Rhizoma Atractylodis Macrocephalae - Gancao, Radix Glycyrrhizae - Chenpi, Pericarpium Citri Reticulatae - Sharen, Semen Amomi Villosi - Banxiaqu, Tuberis Pinelliae - Massa Fermentata - Shengjiang, Rhizoma Zingiberis recens - Dazao, Fructus Jujubae

Affaiblissement du feu de mingmen

Symptômes : manger le matin et vomir le soir ou vomir longtemps (un ou plusieurs jours) après avoir mangé, vomissement d'aliments non digérés ou de liquides clairs et transparents, aspect frileux, crainte du froid, douleur froide des lombes et des genoux, oedème du visage et des pieds, distension abdominale, diarrhée, impuissance, miction

fréquente, et anurie ou absence de défécation dans les cas sérieux, shen fatigué, beaucoup envie de dormir, teint pâle, pouls ténu, fin, profond et retardé, langue pâle, enduit glissant.

Analyse : ici la lésion se trouve dans le foyer inférieur. Quand le yang s'affaiblit, le yin est prospère, ce qui cause l'aspect frileux, la crainte du froid, la douleur froide des lombes et des genoux, l'œdème des mains et des pieds, la diarrhée et la miction fréquente ou l'absence d'urines et de selles, le shen fatigué avec beaucoup envie de dormir, la langue pâle, l'enduit glissant, le pouls ténu, fin, profond et retardé.

Principes thérapeutiques : tonifier le feu pour produire la terre, réchauffer le yang pour soutenir le transport.

Formule : Liu Wei Hui Yang Yin ou Jin Gui Shen Qi Wan

Liu Wei Hui Yang Yin

Renshen, Radix Ginseng, 30-60 g - Pao Fuzi, Radix Aconiti Lateralis cum arena, 6-9 g - Ganjiang, Rhizoma Zingiberis, 6-9 g - Zhi Gancào, Radix Glycyrrhizae cum melle, 3 g - Shu Dihuang, Radix Rehmanniae praeparata, 15-30 g - Dangguishen, Radix Angelicae Sinensis tosta, 9 g

Jin Gui Shen Qi Wan

Gan Dihuang, Radix Rehmanniae, 240 g - Shanyao, Rhizoma Dioscoreae, 120 g - Shanzhuyu, Fructus Corni, 120 g - Zexie, Rhizoma Alismatis, 90 g - Fuling, Poria, 90 g - Mudanpi, Cortex Mori, 90 g - Guizhi, Ramulus Cinnamomi, 30 g - Pao Fuzi, Radix Aconiti - Carmichaeli Lateralis praeparata, 30 g

Rétention interne de liquides froids

Symptômes : vomissement d'un mélange d'aliments non digérés et de liquides clairs ou de glaires et de salives, sensation de masse abdominale, peu d'appétit, palpitations cardiaques, tourmis, éventuellement dyspnée, enduit blanc, glissant et gras, pouls en corde et glissant

Analyse : quand les liquides froids sont retenus dans l'interne, le yang du centre est bloqué, de sorte que la rate ne peut pas bien transporter, ce qui cause la sensation de masse dans l'épigastre et le mauvais appétit, le vomissement d'un mélange d'aliments non digérés et de glaires salives. Les liquides pervers se bloquent dans le centre, montent et

attaquent le haut, ce qui cause le vertige, le tourmis, les palpitations cardiaques, la dyspnée, etc. Les liquides pathologiques sont un pervers yin et trouble. C'est pourquoi l'enduit est blanc et gras et le pouls en corde et glissant.

Principes thérapeutiques : harmoniser avec des herbes tièdes

Formule : Fuling Zexie Tang

Fuling, Poria, 25 g - Zexie, Rhizoma Alismatis, 12 g - Guizhi, Ramulus Cinnamomi, 6 g - Baizhu, Rhizoma Atractylodis Macrocephalae, 9 g - Shengjiang, Rhizoma Zingiberis recens, 12 g

Blocage mutuel des glaires et du qi

Symptômes : vomissement d'un mélange d'aliments et de glaires, sensation de plénitude, oppression et malaise de la poitrine et du diaphragme, distension et plénitude épigastriques et abdominales, évacuation difficile des selles, hoquet, éructations, agitation, irritabilité, enduit blanc et gras, pouls profond et en corde

Analyse : Les points importants de la différenciation sont : le vomissement d'un mélange d'aliments non digérés et de glaires, la sensation de masse et de plénitude dans la poitrine et le diaphragme, le hoquet, l'éructation, l'évacuation difficile de selles, l'enduit blanc et gras ou glissant, le pouls profond et en corde. Puisqu'ici la racine de la maladie est la congestion du qi, les symptômes diminuent ou disparaissent quand le patient est de bonne humeur.

Principes thérapeutiques : éliminer la congestion et transformer les glaires

Formule : Xiang Sha Kuan Zhong Wan

Xiangfu, Rhizoma Cyperi, 4,5 g - Baizhu, Rhizoma Atractylodis Macrocephalae, 4,5 g - Chenpi, Pericarpium Citri Reticulatae, 4,5 g - Doukou, Fructus Amomi Rotundus, 3 g - Sharen, Semen Amomi Villosi, 3 g - Qingpi, Pericarpium Citri Reticulatae Viride, 3 g - Binglang, Semen Arecae, 3 g - Banxia Qu, Rhizomae Pinelliae Massa Fermentata, 3 g - Fuling, Poria, 3 g - Jiang Zhi Houpo, Cortex Magnoliae cum zingiberis succo praeparatum, 4 g - Gancào, Radix Glycyrrhizae, 0,9 g - Muxiang, Radix Aucklandiae, une petite quantité poudrée et dissoute dans de l'eau, à ajouter dans la décoction

.....

MICTION TROUBLE

NIAO ZHUO

尿 浊

Introduction

Niao zhuo signifie que les urines sont troubles et blanches comme l'eau de rinçage du riz, mais sans douleur pendant la miction.

Cette maladie est principalement causée par l'alimentation dérégulée, par exemple, trop d'aliments gras et sucrés, qui fait que la rate perd sa fonction de transport et que l'humidité chaleur est produite dans l'interne ou par l'humidité chaleur rémanente après une maladie qui est retenue et se noue dans le foyer inférieur, ce qui fait que le clair et le trouble ne peuvent pas être séparés. Si la chaleur est prospère, les luo sont brûlés et le sang déborde, ce qui cause la miction trouble et sanguinolente; si la maladie dure longtemps, la rate et le rein sont tous deux blessés. Quand la rate est vide, le qi du centre s'affaisse et quand le rein est vide, il ne peut pas bien retenir et consolider, de sorte que la quintessence et les liquides gras s'écoulent vers le bas; si la rate ne peut pas bien contrôler le sang ou si le yin du rein est insuffisant, le feu vide blesse les luo, ce qui peut aussi causer la miction trouble et sanguinolente; si on mange encore trop d'aliments gras ou si on a un surmenage physique et sexuel excessif, la miction trouble peut s'aggraver ou les attaques viendront répétitivement.

Au début, la maladie est principalement causée par l'humidité chaleur et appartient à la plénitude. Il faut donc clarifier la chaleur et favoriser l'humidité; quand la maladie dure déjà depuis longtemps, il y a principalement le vide et l'insuffisance de la rate et du rein. Il faut donc cultiver et tonifier la rate et le rein, consolider et retenir le yuanqi du bas; En cas de mélange de vide et plénitude, il faut traiter simultanément les deux.

Rétention d'humidité chaleur dans l'interne

Symptômes : miction trouble ou contenant des

amas concentrés, couche de graisse à la surface urine couleur de sang ou urine contenant des filets de sang ou miction accompagnée d'une sensation chaude et rugueuse dans l'urètre, soif, enduit jaune et gras, pouls mou et rapide.

Analyse : cela est principalement causé par la descente d'humidité chaleur de la rate et de l'estomac vers la vessie suite à une alimentation dérégulée, trop d'aliments gras et sucrés.

Principes thérapeutiques : clarifier la chaleur, transformer l'humidité.

Formule : Cheng Shi Bixie Fen Qing Yin

Fenbixie, Rhizoma Dioscoreae Hypoglaucae, 10 g - Chao Huangbai, Cortex Phellodendri tostum, 3 g - Shichangpu, Rhizoma Acori Tatarinowii, 3 g - Fuling, Poria, 5 g - Baizhu, Rhizoma Atractylodis Macrocephalae, 5 g - Danshen, Radix Salviae Miltiorrhizae, 7 g - Lianzixin, Plumula Nelumbinis, 7 g - Cheqianzi, Semen Plantaginis, 7 g

Acupuncture

Points principaux : Zhongwan CV12, Gongsun SP4, Zhongji CV3, Pangguangshu BL28.

Manipulation : dispersion

Explication des points : Zhongwan et Gongsun régularisent et ordonnent la rate et l'estomac afin d'éliminer l'humidité chaleur; Zhongji et Pangguangshu clarifient l'humidité chaleur de la vessie.

Vide de la rate et affaissement du qi

Symptômes : miction trouble durant longtemps avec attaques répétitives, miction trouble ayant l'apparence de liquides visqueux blancs, lourdeur et distension du bas ventre, miction pas libre, manque de brillance du teint, shen fatigué, lassitude, attaque ou aggravation provoquée par la fatigue ou la prise des aliments gras, langue pâle, pouls vide et rapide.

Analyse : cela est principalement causé par l'échappement de quintessence vers le bas dû au vide de la rate et à l'affaissement du qi.

Principes thérapeutiques : fortifier la rate, favoriser le qi, faire monter le clair, consolider, astreindre.

Formule : combiner Bu Zhong Yi Qi Tang et Cangzhu Nan Ming Dan en modifiant.

Bu Zhong Yi Qi Tang

Huangqi, Radix Astragali, 15-20 g - Zhi Gancao, Radix Glycyrrhizae cum melle, 5 g - Renshen, Radix Ginseng, 10 g - Danggui, Radix Angelicae Sinensis, 10 g - Jupi, Pericarpium Citri Reticulatae, 6 g - Shengma, Rhizoma Cimicifugae, 3 g - Chaihu, Radix Bupleuri, 3 g - Baizhu, Rhizoma Atractylodis Macrocephalae, 10 g

Cangzhu Nan Ming Dan

Cangzhu (trempé dans l'eau de lavage du riz pendant une journée et une nuit et puis séchée), Rhizoma Atractylodis, 500 g - Chao Huixiang, Fructus Foeniculi tostus, 90 g - Chuanlianzi, Fructus Toosendan (cuire à la vapeur, enlever la peau et sécher), 90 g - Zhi Chuanwu (sans la peau), Radix Aconiti praeparata, 60 g - Chao Buguzhi, Fructus Psoraleae tostus, 60 g - Baifuling, Poria, 60 g - Longgu (poutré séparément), Os Draconis, 60 g

Modifications

- ❑ En cas de miction trouble et sanguinolente, plus Xiaojicao, Herba Cephalanoploris, Oujie, Nodus Nelumbinis Rhizomatis, Ejiao, Colla Corii Asini et Mohanlian, Herba Ecliptae;
- ❑ En cas de vide de la rate affectant le rein, avec membres froids et selles pâteuses, plus Fuzi, Radix Aconiti Lateralis praeparata et Paojiang, Rhizoma Zingiberis praeparata.

Acupuncture

Points principaux : Shenshu BL23, Taixi K3, Zhongji CV3, Pangguangshu BL28.

Manipulation : dispersion de Zhongji et Pangguangshu; tonification des autres points.

Explication des points : la tonification de Shenshu et Taixi enrichit et tonifie le yin du rein; la dispersion de Zhongji et Pangguangshu régularise et ordonne le mécanisme du qi de la vessie et clarifie la chaleur.

Modifications : En cas de vide et affaiblissement du yuanqi du bas et transformation de qi faible, avec teint pâle, membres froids, jingshen faible, langue pâle, pouls profond et fin, plus la tonification et la moxibustion de Shenshu BL23 et Guanyuan CV4, piquer Pangguangshu BL28 et Taixi K3.